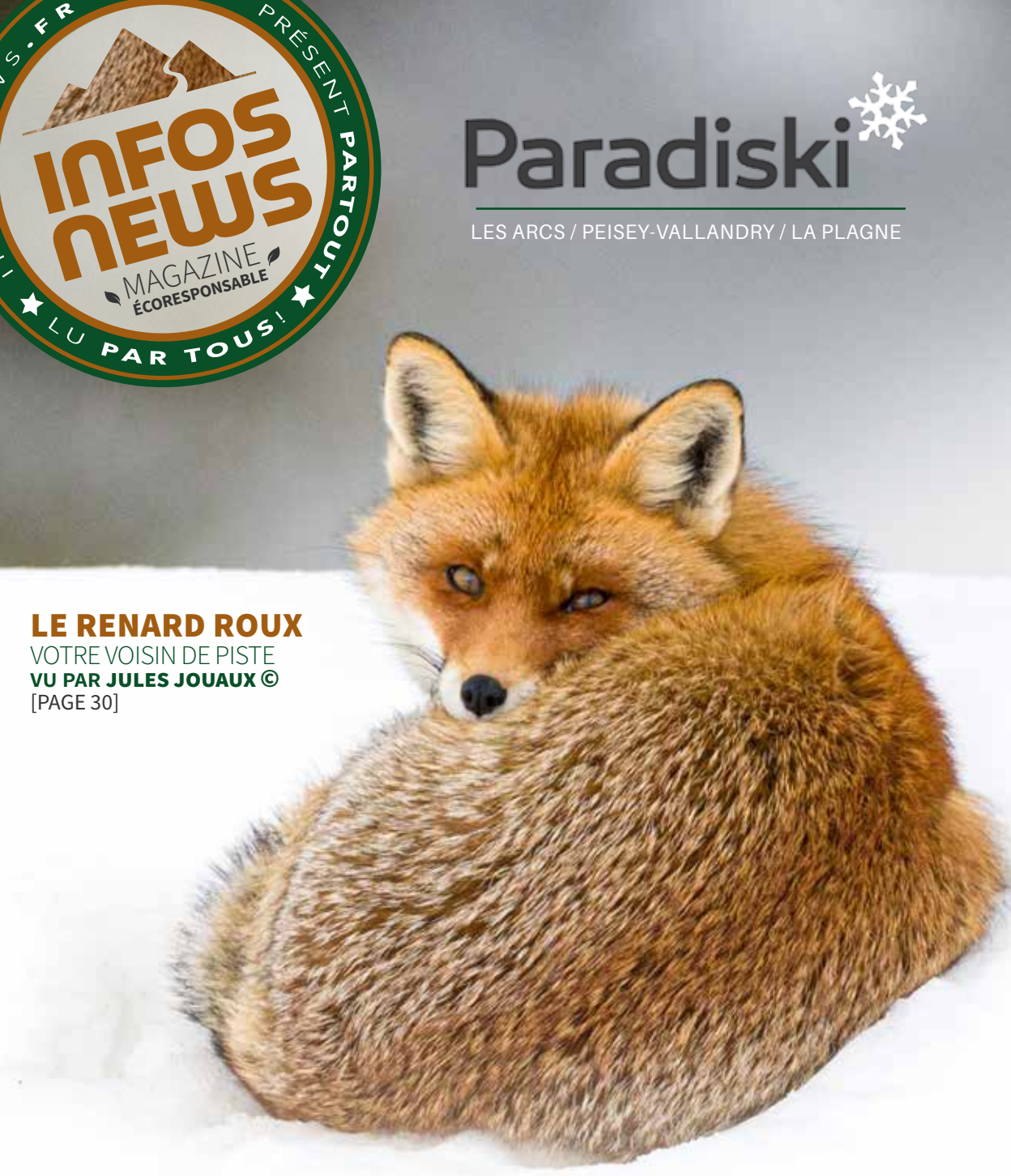
INFOS NEWS
MAGAZINE ÉCORESPONSABLE
PRÉSENT PARTOUT
LU PAR TOUS !

Paradiski

LES ARCS / PEISEY-VALLANDRY / LA PLAGNE



LE RENARD ROUX

VOTRE VOISIN DE PISTE

VU PAR JULES JOUAUX ©

[PAGE 30]

ÉVÉNEMENTS
STATIONS
CASCADE DE GLACE
CANI-RANDO
DÉTENDEZ VOUS!
CAMPUS ALPIN
ITINÉRAIRES
SKI DE RANDO
SPECTACLES
COMPET'
HANDICAP
FORMATION
MONITEUR
PORTFOLIO
NICOLAS SECEROV
CHRONIQUE
JEUNESSE
●●●

NOUVEAU JEU

N°154 **AGENDA** DU **16 JANVIER** AU **30 JANVIER** 2023

LIVRAISON NOËL 2023

RÉSIDENCE MANAKA

LA PLAGNE CENTRE

Devenez propriétaire MGM,
un investissement judicieux pour profiter aujourd'hui et transmettre demain.

APPARTEMENTS DE STANDING DU 2 AU 5 PIÈCES.

Cuisines et salle de bains entièrement équipées.
Skis aux pieds au cœur de la Plagne centre

BUREAU MGM LA PLAGNE - Galerie des Ecrins

TÉL. +33 (0)4 79 09 29 28

www.mgm-constructeur.com

METEO

LUNDI	-3°/2°
MARDI	-5°/0°
MERCREDI	-5°/0°
JEUDI	-6°/0°
VENDREDI	-5°/1°
SAMEDI	-4°/2°
DIMANCHE	-4°/2°

Attention: la météo n'est pas une science exacte.

LE JEU CULTE! OUKISON ? PAUL & RENÉ INFOSNEWS

OUKISON ?

PAUL & RENÉ

Serez-vous capables de trouver Paul & René dans notre magazine ?

(hors 1re de couverture, sommaire et page Ki-Koi-Où)

DANS LE N°153, PAUL SE CACHAIT
EN PAGE 29 ET RENÉ EN PAGE 41

PARADISKI INFOSNEWS N°154
16 JANVIER 2023

245 Rue de la Combe de l'Adret - Chef-Lieu - 73350 Montagny
+33 (0)4 79 410 410
infosnews.fr • contact@infosnews.fr
ÉDITEUR INFOSNEWS - Siren 818 149 395.
DIRECTEUR DES ÉDITIONS Gaëtan Blanrue
RÉDACTRICE EN CHEF Enimie Reumaux
RÉDACTION Caroline Bernard / Gaëtan Blanrue / Romain Carron / Mathis Chambost / Sabrina Maître / Léa Moles / Enimie Reumaux / Sarah Ritter / Caroline Krebs (indépendante))
GRAPHISME Vincent Kernin / Léa Moles
PUBLICITÉ Gaëtan Blanrue / Sabrina Maitre / Romain Carron / Caroline Bernard
IMPRESSION Lorraine Graphic

Publi-rédactionnel

NOUVEAU SITE WEB
infosnews.fr
Toute l'actu en avant-première

10-31-1404 / PROMOUVOIR LA GESTION DURABLE DE LA FORÊT / PEFC-FRANCE.ORG
Tous les produits Infosnews s'intègrent dans une démarche éco-responsable, respectueuse de l'environnement.

SOMMAIRE

LE MUST TO DO !

2 - La coupe du monde de cascade de glace, à Champagny-en-Vanoise

NOTRE BEST-OF DE PARADISKI

6 - Portfolio, l'œil de Nicolas Secerov
9 - Théophile, ça Caf pour lui !
10 - Shopping spécial grand froid
11 - Best-of : les itinéraires de ski de rando sécurisés
12 - Livre : « Help, je suis accro au snow », de Muddy Frank
13 - Le saisonnier : Maxime Foltier-Xavier, à Vallandry

BOURG-SAINT-MAURICE ET ALENTOURS

14 - Présentation du campus connecté
16 - Au Sowo, des nouveautés so wahou !

LES ARCS

18 - Esprit nordique et Sculpture week à Arc 1950
19 - Au Varet, la lumière à tous les étages
20 - Graine de champion : Nemo Plagne, freerider
22 - Des monos au top niveau

PEISEY-VALLANDRY

24 - Quand nordique rime avec magique
26 - L'artiste : Sarah Zaafrane, à Landry

AIME ET ALENTOURS

28 - « Vole Eddie, vole », un spectacle de rêves
29 - Combe Bénite, la course qui comble !

LA PLAGNE

30 - Jules Jouaux immortalise la nature
32 - Club des sports : l'école de la vie, l'esprit de la gagne
34 - Be-Cause : moniteur de ski en langue des signes
36 - Rencontre 4 Saisons : Alexis Carré, à Montchavin
37 - Cani-rando et chien de traîneau
38 - Sur un plateau… du Fornelet, à Montalbert
39 - Ski de rando : Dahu, es-tu là ?
40 - On a testé : la Gorzderette à Champagny (et faut y aller !)

GUIDE GOURMAND

42 - Sélection de bonnes tables
43 - Coup de fourchette : Le Capricorne, à Plagne Bellecôte
44 - Coup de fourchette : Le Forperet, à Montalbert
48 - Nouveau jeu gourmand : Le Ki-Koi-Où

COUPE DU MONDE

Prenons de la hauteur...

Les 19, 20 et 21 janvier, l'événement le plus givré du moment revient. La coupe du monde de cascade de glace aura lieu à Champagny-en-Vanoise et la présence des deux frères Louna et Tristan Ladevant, soutenus par La Plagne, risque de faire grimper l'adrénaline...

©Photos Nils Pallard

19 ▸ 21 JANV

L'un des événements les plus spectaculaires revient pour clôturer le mois de janvier en beauté. On se souvient de l'année passée, où les frères Ladevant avaient obtenu l'or et le bronze, faisant la joie du public français. Le rendez-vous est donc lancé le 19 janvier à 17h30, lors de la cérémonie d'ouverture sur la place du Centre à Champagny.

Le lendemain à partir de 9h à la tour de glace, on s'apprête à encourager les 23 nations présentes lors des qualifications hommes et femmes. Ce jour même, les athlètes doivent faire face à l'épreuve « de difficulté » qui demande de réaliser un parcours de plus de 30 mètres en moins de 8 minutes. Et à 18h, on assiste à la demi-finale hommes et femmes de cette épreuve de difficulté. Que le spectacle continue !

Le samedi 21, à partir de 8h, la qualification hommes et femmes prévoit une épreuve de vitesse. On tremble déjà devant le sprint final prévu sur une voie de 15 mètres. Et la tension monte avec les deux finales qui, on le parie, ne vont pas nous laisser de glace. À 9h30, place à la finale de l'épreuve de vitesse, avant d'assister à celle de l'épreuve de difficulté à 14h30. Rendez-vous enfin à 16h30, lors de la cérémonie de remise des médailles, qui nous l'espérons, portera les Français sur le podium. Voici une date à garder en tête car l'événement nous réserve des surprises, voire des « Tour » de magie.... (C.B.)

On 19, 20 and 21 January, the ice climbing world cup will take place in Champagny-en-Vanoise, in the presence of the two brothers Louna and Tristan Ladevant sponsored by La Plagne. Their strengths and weaknesses are : his speed and the pressure of being number one for Louna; and his strength and hard work for Tristan. Since September they have intensified their training and are working hard on strength and volume on the ice axes. They know the ice tower by heart, which is a huge advantage.

COUPE DU MONDE DE CASCADE DE GLACE
Du 19 au 21 janvier
À Champagny-le Haut • la-plagne.com

LOUNA & TRISTAN LADEVANT
OBJECTIF OR !

Avez-vous suivi une préparation spéciale en vue de cette coupe du monde ?
Depuis septembre, on a intensifié l'entraînement et on travaille beaucoup sur la musculation et le volume sur les piolets.

L'escalade sur glace est récemment devenue une discipline officielle. Un mot à ce propos ?
On l'attendait depuis longtemps. Grâce à cette reconnaissance, les jeunes en études vont être plus motivés pour découvrir ce sport.

Quels sont vos points forts et vos points faibles ?
Louna : Je dirais la vitesse et le relâchement, mais le point faible, c'est la pression d'être numéro 1 !
Tristan : La force et le travail sont des atouts, mais il faut veiller à s'engager à 200% pour aller chercher l'or.

Quelle est la particularité de la tour de Champagny-en-Vanoise ?
Bien que les conditions ne soient pas bonnes cette année, son englacement général est très qualitatif et on la connaît par cœur. Ça, c'est un vrai atout.T

PAILLOT PROPRETÉ
Depuis 1976

NETTOYAGES
HÔTELS / RESTAURANTS
COMMERCES / CHALETS
INDUSTRIES / COPROPRIÉTÉS
COLLECTIVITÉS
MAITRE D'OEUVRES...

ON RECRUTE

TEMPS PARTIEL / TEMPS PLEIN
CDD / CDI

TRANSPORT + REPAS
+ PRIMES

ESPRIT D'ÉQUIPE, SENS DU DEVOIR ET DU FAIT SONT NOS EXIGENCES. SOLIDARITÉ, FORMATION, PROGRESSION ET RÉCOMPENSE DU MÉRITE SONT NOS GARANTIES.

VALLÉE DE LA TARENTAISE
PAILLOT@PAILLOT73.FR
+33 (0)4 79 07 00 84

DESTINATION **GLACIER**

Au glacier de Bellecôte les 18 & 19 janvier de 11h à 15h, des animations givrées à + de 3200 m ! Découvrez les métiers du domaine skiable et les produits du terroir dans une ambiance haute montagne et festive.

Learn about the different jobs around the ski area at this friendly event at the Bellecôte Glacier at over 3.000m.

Télécabine de Bellecôte

© photos DR

SELFIE IN THE **AIR**

Cet hiver prenez la pose avec Yuge sur les télésièges du Bécoin et des Colosses, au dernier pylône avant l'arrivée… Une photo unique, avec les sommets emblématiques de La Plagne en arrière-plan !

This winter you can pose with YUGE on the Bécoin and Colosses Chairlifts, at the last pylon before the arrival… A unique photo, with the emblematic summits of La Plagne in the background !

Télésièges du Bécoin et des Colosses

INFORMATION SUR WWW.**SKIPASS-LAPLAGNE.COM**

NICOLAS SECEROV

LE TOUCHE-À-TOUT

André Gide questionnait : « Choisir, est-ce renoncer !? »... Nicolas Secerov, Arcadien d'adoption et de cœur, est tant porté par les multiples facettes de son activité professionnelle que lorsqu'on l'interroge sur son univers de la photo, il ne peut s'empêcher de dériver...
À ses yeux, elles ne vont tout simplement pas les unes sans les autres. Mais quand on lui demande malgré tout de nous en dire plus sur ses clichés, il évoque spontanément l'humain. La relation de confiance que le rapport photographe/sujet implique, pour extraire toute la saveur de l'instant, est pour ce communiquant la base. Elle s'inscrit dans la compréhension de l'autre et le partage. Ce fil rouge est sa façon d'envisager son travail, pour la photo et pour tous ses autres projets d'ailleurs ! (C.K.)

The relationship of trust that the photographer/subject relationship implies, in order to extract all the flavour of the moment, is for photographer Nicolas Secerov the basis. This is his way of looking at his work, for photography and for all his other projects.

nicosecerov.com

Nouveau Kia Sportage.

Hybride. Hybride Rechargeable. Essence. Diesel.

Kia France 383915295 RCS Nanterre

Movement that inspires (1)

À partir de
307 € TTC / mois (2)
1er loyer de 5 500 €
LLD sur 49 mois et 40 000 km

Découvrez le Nouveau Kia Sportage. Nouveau design, nouvelles technologies et nouvelles motorisations : Hybride, Hybride Rechargeable, Essence et Diesel. Un modèle d'inspiration.

Delta Savoie

KIA CHAMBERY LA RAVOIRE
22 Rue Pierre et Marie Curie,
73490 La Ravoire
Tél. : 04 79 72 94 08 | www.deltasavoie.fr/kia

KIA ALBERTVILLE
63 rue Aristide Berges,
73200 Alberville
Tél. : 04 79 10 03 37 | www.deltasavoie.fr/kia

A
B
C 132 gCO₂/km
D
E
F
G

Consommations mixtes du Nouveau Kia Sportage (thermique) : de 5,0 à 6,8 L/100 km ; du Nouveau Kia Sportage (hybride) : de 5,5 à 6,6 L/100km.

*Garantie 7 ans ou 150 000 km (1er des deux termes échu) valable pour tous les modèles Kia en France métropolitaine et Corse (hors DOM-TOM) et dans tous les Etats membres de l'UE ainsi qu'en Norvège, Suisse, Islande et Gibraltar sous réserve du respect du plan d'entretien défini par le constructeur et présenté dans le manuel utilisateur. (1) Movement that inspires = du mouvement vient l'inspiration. **Mentions légales KIA FINANCE** (2) Exemple de Location Longue Durée (LLD) de 49 mois et 40 000 km pour le financement d'un Nouveau Kia Sportage Motion T-GDi 150 ch MHEV (hors options) **1er loyer majoré de 5 500 €** suivi de **48 loyers mensuels de 307 € TTC. Exemple hors assurances et prestations facultatives. Modèle présenté :** Nouveau Kia Sportage Hybride GT-line Premium 1.6 T-GDi 230 ch BVA6 (avec options peinture métallisée et toit noir) **1er loyer majoré de 5 300 €** suivi de **48 loyers mensuels de 487 € TTC. Exemple hors assurances et prestations facultatives.** Offre réservée aux particuliers, non cumulable, **valable du 01/11/2022 au 30/11/2022** chez tous les distributeurs Kia participant. Sous réserve d'acceptation du dossier par Kia Finance, Kia Finance est une marque exploitée par Hyundai Capital France, SAS au capital de 94 545 500 euros, 69 avenue de Flandre 59700 Marcq-en-Barœul. SIREN 491 411 542 RCS Lille Métropole. Voir conditions sur kia.fr

7 ANS DE GARANTIE* PREUVE DE QUALITÉ

Pour les trajets courts, privilégiez la marche ou le vélo. #SeDéplacerMoinsPolluer

PARADISKI

Théophile

ÇA CAF POUR LUI

S'il avait toujours pratiqué l'escalade, c'est en s'inscrivant au CAF de Moûtiers Haute-Tarentaise (CAF MHT) que Théophile Freund a appris à pratiquer la montagne en ski de randonnée et en alpinisme. Le virus l'a pris, et il nous raconte son parcours dans le club dont il est aujourd'hui vice-président.

Tu es arrivé en Tarentaise en tirant aux dés...
Oui, je suis Alsacien d'origine, mais j'ai fait mes études d'instituteur à Chambéry. Lorsque nous avons fait les vœux d'affectation, nous avons décidé avec les autres élèves de tirer aux dés pour savoir ce qu'on allait mettre en premier : Tarentaise ou Maurienne ? La première l'a emporté, et je suis arrivé ici il y a 7 ans.

Pourquoi as-tu rejoint le Club alpin ?
D'abord par le biais de l'escalade, pour pouvoir accéder aux murs librement. Je me suis vite rendu compte qu'il y avait plein d'autres choses proposées, ce qui était top car j'avais envie de découvrir la montagne mais je n'avais pas forcément les connaissances. C'est comme ça que j'ai appris le ski de rando, alors que je ne savais pas skier à la base ! En quelques mois seulement, j'ai aussi découvert l'alpinisme jusqu'à pouvoir faire le Mont-Blanc.

Qu'est-ce qui t'as poussé à t'impliquer de plus en plus ?
Déjà, j'avais envie de renvoyer l'ascenseur en encadrant à mon tour des sorties. Même si nous faisons parfois appel à des professionnels, les personnes qui proposent les sorties sont des bénévoles du club. J'aime le collectif et le partage, et le CAF, c'est exactement ça. Je suis désormais au bureau, où je coordonne les informations pour l'escalade, le ski de randonnée et l'alpinisme, et je gère le site internet et les réseaux sociaux.

> LE PLAISIR DU **PARTAGE**

Si tu devais donner une raison de rejoindre le CAF ?
Le plaisir du partage. Sur nos 400 licenciés, on a des gens de tous horizons et toutes générations que l'on n'aurait probablement jamais croisé. Et bien sûr, les sorties permettent d'en apprendre beaucoup et de devenir autonome. J'adore voir les licenciés progresser et prendre confiance ! (S.R.)

© Photos DR

Originally from Alsace, Théophile finished his studies to become a teacher in Chambéry 7 years ago and moved to Tarentaise. Driven by his passion for climbing, he joined the CAF, Club Alpin Français, in Moûtiers Haute Tarentaise. Today, Théophile is the vice president and coordinates the climbing, ski touring and mountaineering outings and manages the website and social networks. The CAF counts 400 members and is all about sharing

CLUB ALPIN FRANÇAIS MOÛTIERS HAUTE-TARENTAISE
clubalpinmht.org

SHOPPING
SPÉCIAL GRAND FROID

Parce que le mercure a vite fait de chuter l'hiver en station, voici quelques idées pour affronter les températures, même les plus froides !

DES GANTS TACTILES

Si on trouve bien souvent des sous-gants tactiles, plus fins et moins chauds, Cairn propose également des gants de ski, imperméables et bien isolés, avec un revêtement tactile pour ne pas se geler les doigts.

GANTS CAIRN EIGER 2 M C-TEX
DU 7 AU 10,5 • 59,99€

UN BONNET MADE IN TARENTAISE

La filature Arpin (Séez) préserve le savoir-faire traditionnel en fabriquant étoffes et vêtements en laine, le tout avec des machines datant parfois du XIX[e] siècle ! Un bonnet fabriqué en Tarentaise, du filage de la laine mérinos (qui ne gratte pas) jusqu'à la couture finale, ça en jette non ?

BONNET ARLY (F) OU ARC (H)
PLUSIEURS COLORIS • 65€

UNE PREMIÈRE COUCHE THERMORÉGULATRICE

Pour garder la chaleur, c'est comme un oignon : il faut plusieurs couches ! La première, près du corps, doit à la fois être chaude et respirante pour ne pas greloter ni être trempé. Et pour cela, NOSC a inventé une nouvelle fibre naturelle conçue à partir de graines de ricin. Thermorégulatrice, anti-odeurs et sans coutures, elle coche toutes les cases.

BASE LAYER NOSC INVISIBLE • DU XS-S AU M-L (F) ET DU S-M AU L-XL (H) • 95€

DES CHAUSSETTES CHAUFFANTES

Le froid mord d'abord aux extrémités ! Fini les orteils transformés en Mister Freeze grâce à ces chaussantes chauffantes. Performantes jusqu'à -30°C pendant 14h et commandées en Bluetooth avec trois niveaux d'intensité, ce sont les meilleures amies des pieds gelés.

CHAUSSETTES THERM-IC HEAT FUSION
DU 35-38 AU 45-47 • 269,99€

UNE DOUDOUNE DE COMPÉT'

La doudoune en plumes d'oie pour se tenir au chaud, c'est le must ! Légère et compressible, elle se glisse facilement dans le sac et se porte aussi bien tous les jours qu'en haut d'un sommet. Pour éviter de ressembler à Bibendum, la Trilogy de chez Millet allie style et performance ! (S.R.)

DOUDOUNE MILLET TRILOGY DIAMOND DW HOOD • PLUSIEURS COLORIS • DU S AU XL (H & F) • 379,99€

Here are some ideas to cope with the coldest temperatures : heated socks designed by Therm-ic performing up to -30°C for 14 hours and controlled by Bluetooth; thermo-regulating Base layer NOSC Invisible; goose feather down jacket by Millet Trilogy Diamond DW Hood; woolen fabrics and clothes by the Arpin spinning mill located in Séez; and waterproof and well insulated ski gloves with a tactile coating by Cairn.

Best-of Paradiski

SKI DE RANDO

Sous les feux de la rampe depuis un récent hiver sans remontées mécaniques, le ski de rando fait de plus en plus d'adeptes. Et pour cause : son approche puriste permet de se plonger au cœur des reliefs alpins et de découvrir leurs trésors. Des Arcs à Champagny-en-Vanoise, c'est parti !

©OTGP

The ski touring discipline is more and more popular. Here is a selection of possible ski touring itineraries in Paradiski : Arc 1600 – La Pierre Blanche 2 (medium / loop / 2.5 km / 440m AD+), Peisey-Vallandry – Les Verdaches (difficult / loop / 4 km / 650m AD+), Champagny-en-Vanoise – La Porcière (difficult / loop / 6 km / 930m AD+), Plagne Centre – Col de Forcle (easy / loop / 4 km / 350m AD+).

COL DE FORCLE • PLAGNE CENTRE

Parcours idéal pour découvrir la discipline, il alterne entre portions damées et portions « hors-pistes ». Cet itinéraire au cœur du domaine d'altitude de La Plagne offre un panorama magnifique à 360° sur celui-ci et sur le Mont-Blanc. Le départ s'effectue à l'entrée de Plagne Centre

+ 33 (0)4 79 09 02 01 • la-plagne.com

FACILE	BOUCLE	4KM	350M ↗

©Elliot Grau

LA PORCIÈRE • CHAMPAGNY-EN-VANOISE

Parmi les 7 itinéraires balisés de La Plagne, La Porcière bénéficie d'un cadre majestueux avec une vue imprenable sur le Grand Bec et les glaciers de la Vanoise. Au départ de Champagny-en-Vanoise, il est destiné plutôt aux forts skieurs initiés aux dénivellations importantes, mais il est possible de l'écourter pour une approche plus en douceur.

+ 33 (0)4 79 55 06 55 • la-plagne.com

DIFFICILE	BOUCLE	6KM	930M ↗

LA PIERRE BLANCHE 2 • ARC 1600

Rendez-vous en amont du départ du télésiège de Mont-Blanc à Arc 1600 pour suivre son itinéraire. Après une mise en jambe, en prenant bien garde de rester en dehors du jalonnage, le parcours nous emmène dans la forêt pour arriver sur le plateau de Mont-Blanc.

+ 33 (0)4 79 07 12 57 • lesarcs.com

MOYEN	BOUCLE	2,5KM	440M ↗

LES VERDACHES • PEISEY-VALLANDRY

Un parcours d'une beauté saisissante en direction de Notre-Dame des Vernettes. Le départ se prend près du télésiège du Parchey, suit une route forestière pour nous mener à travers la forêt et finir à l'arrivée du télésiège de Grizzly. (C.K.)

+ 33 (0)4 79 07 94 28 • peisey-vallandry.com

DIFFICILE	BOUCLE	4KM	650M ↗

CHRONIQUES

ON A LU POUR VOUS...

HELP ! SUIS ACCRO AU SNOW

DE MUDDY FRANK

Emblématique petit animal des Alpes doté d'un important capital sympathie, Magali la marmotte nous fait vibrer à travers ses aventures sportives en montagne. Que ce soit en français ou en anglais, on ne peut s'empêcher de sourire en découvrant les aventures de cette intrépide héroïne !

Pour une marmotte, on peut dire que Magali est un tant soit peu hyperactive. Chassée de chez elle, elle rencontre d'autres animaux vivant dans la montagne, et surtout mordus de snow. Ni une ni deux, Magali chausse elle aussi son surf pour devenir à son tour accro. Cette joyeuse bande de copains nous entraîne alors dans leurs péripéties et nous plonge dans leur univers fascinant. Au fil des pages, la montagne est décrite comme le théâtre de leurs exploits, un environnement magique et propice au dépassement de soi ! Ambiance sportive assurée !

Il ne reste alors qu'à choisir en quelle langue on souhaite aborder l'ouvrage décliné en français, en anglais ou en double version. Effectivement, l'autrice, Muddy Frank, est Australienne, et s'est installée il y a huit ans à La Plagne. Destinés aux enfants de 8 ans à 88 ans, ces livres peuvent être un outil pédagogique et ludique pour se perfectionner dans la langue de Shakespeare.

Et bonne nouvelle ! Magali revient rapidement nous livrer de nouvelles aventures. Une fois son snow posé, elle s'est adonnée à de nombreuses autres activités : rafting, VTT, parapente... D'autres volumes sont à venir pour laisser la petite marmotte nous faire découvrir son monde et continuer à nous émerveiller. On n'en attendait pas moins de sa part. (C.K.)

Muddy Frank wrote a book for children between 8 and 88 years old featuring the emblematic animal of the Alps : Magali the marmot. In this first book, written in French and English, Magali goes on adventure and becomes addicted to snowboarding. In the next volumes, Magali the marmot will try out rafting, mountain biking, paragliding,... and much more !

HELP ! SUIS ACCRO AU SNOW
Muddy Frank
149 pages pour la version française
9,99€ broché / 15,99€ relié
muddyfrankbooks.wordpress.com

SAISONNIER
RENCONTRE

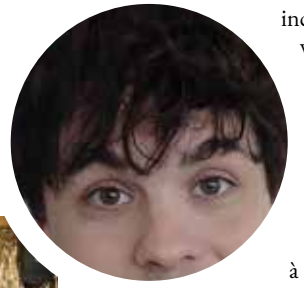
Au Max

DE LA BONNE HUMEUR !

Look gavroche et grand sourire, Maxime est un personnage. Il traverse les univers là où le vent le mène, en restant toujours fidèle à lui-même. Autour de lui, il « chasse les petits nuages pour laisser place aux arcs-en-ciel, aux petits soleils et à la margarita » comme il aime à le dire !

Profil

Prénom : Maxime
Nom : Foltier-Xavier
Surnom : Max ou Maxou ou Maximus, ça dépend !
Âge : 26 ans
Originaire de : Vierzon
Métier : Serveur au Cœur de Vall'
Station : Vallandry



Depuis combien de temps fais-tu des saisons et pourquoi ?
C'est ma troisième saison, et la deuxième à Peisey, ici au Cœur de Vall'. Les saisons offrent une liberté incroyable, on peut aller où l'on veut quand on veut et on peut faire des économies. C'est une petite aventure, ça me plaît de ne pas savoir ce qui m'attend.

Comment es-tu arrivé à Peisey ?
Je venais de m'installer à Tours, j'étais serveur dans une grande brasserie. Un soir, un ami m'appelle et me dit : « Je pars à Vallandry, tu me suis ? » J'ai démissionné et j'y suis allé !

Comment occupes-tu ton temps libre ?
Je suis du genre à profiter du paysage depuis une terrasse de café avec une crêpe et en prenant des photos. Je suis passionné par l'Histoire, que j'ai étudiée, par l'Art de la table et l'Art en général. L'Histoire est partout et tout le temps. Je passe ma vie devant les documentaires ou à écouter de la musique... Mon casque ne me quitte jamais, c'est l'amour de ma vie.

La vie est belle, on dirait !
Oui, je suis toujours de bonne humeur, dans mon monde à moi et avec le sourire. Je n'ai que des chaussures en cuir, des costumes, des chemises, pas de t-shirts ni de pulls. J'ai même amené avec moi ma centrale vapeur !

Des projets une fois cette saison terminée ?
J'aimerais aller en Corse, je ne connais pas du tout. Cela doit être le dépaysement total, ça fait rêver. Je ne sais jamais à l'avance, je marche au coup de tête et je vis l'instant présent. Mais je sais que je peux trouver du travail très facilement partout.

Comment te vois-tu dans 10 ans ?
Le petit rat de centre-ville dans son appart' à manger bio, à faire le marché, à passer son temps sur les terrasses et à voir du monde ! J'aime l'effervescence continuelle ! (C.K.)

Maxime has started his third and second season in Peisey here at Coeur de Vall'. According to him, working the high season offers incredible freedom, you can go where you want when you want and you can save money. Maxime loves adventure and not really knowing what to expect. He likes to enjoy the landscape from a terrace with a pancake and taking pictures. He is passionate about history and spends his free time watching documentaries or listening to music.

FORMATION

RAMENER LE CAMPUS À LA MAISON

En septembre dernier, le nouveau campus connecté a fait sa rentrée dans le Quartier des Alpins. Une vingtaine d'étudiants ont remplacé les militaires dans ce nouveau lieu consacré à la formation en distanciel.

Un campus connecté, mais qu'est-ce que c'est ?

Et si, plutôt que de déménager pour ses études, c'était les études qui venaient à nous ? C'est ce que propose le nouveau campus alpin qui permet de suivre des études à distance. Rattachés à une université n'importe où en France, les étudiants peuvent venir suivre leur formation de niveau BTS à Master dans une structure dédiée mise à disposition par la commune. Pas de frais supplémentaires, il suffit juste de s'inscrire via un dossier et d'être présent au minimum 12h par semaine. Jeunes bacheliers, étudiants et même actifs en reconversion professionnelle : il n'y a pas d'âge pour se former.

Études à distance, accompagnement en présence

Des postes informatiques, une imprimante en libre service, la fibre et même des prêts d'ordinateurs portables possible : il y a tout ce qu'il faut pour travailler ! Les étudiants peuvent accéder au bâtiment quand ils le souhaitent grâce à un badge, même les week-ends. Et si gérer son emploi du temps peut être pratique, on peut aussi se retrouver un peu déboussolé... C'est là qu'intervient le tuteur, qui prévoit des entretiens individuels réguliers mais aussi différents ateliers. S'il est question de méthodologie, d'organisation ou encore de rédaction des CV et lettres de motivation, on parle aussi insertion professionnelle, connaissance de soi et des rencontres sont organisées avec des professionnels de la vallée. Les étudiants ont les mêmes droits que des étudiants en présentiel et surtout, le même diplôme.

C'est d'la dynamique !

Si chacun suit la formation qui lui plaît, pas question de rester chacun dans son coin : « Nous voulons permettre de suivre les cours en distanciel sans être isolé en recréant une vie étudiante », explique Sylvain Cachet, coordinateur et tuteur de la structure. Des assemblées avec tous les étudiants sont organisées pour réfléchir à des actions et des activités à mettre en place collectivement. La richesse du campus, c'est aussi le mélange des générations : « Cela permet de créer des liens entre des personnes qui ne se seraient jamais croisées », poursuit Sylvain. Plus besoin de choisir entre cadre de vie et lieu de formation : le campus permet de rester dans la vallée et de suivre des enseignements diversifiés. (S.R.)

SYLVAIN CACHET, COORDINATEUR ET TUTEUR DU CAMPUS

The alpine campus in Bourg-Saint-Maurice allows students to follow studies at a distance. Attached to a university anywhere in France, students can come and follow their training from BTS to master's level in a dedicated structure made available by the municipality. No additional costs, you just need to register via a file and be present at least 12 hours a week. Young graduates, students and even workers in professional retraining : there is no age limit !

TÉMOIGNAGES

Loris, 18 ans, licence STAPS avec l'université Grenoble Alpes

À la fin du lycée, je ne me voyais pas quitter Val d'Isère d'où je suis originaire. Avec la crise sanitaire, nous avions dû faire les cours en distanciel au lycée, mais je n'avais pas du tout réussi à travailler... Sans le campus alpin, je n'aurais jamais fait des études à distance. Cela me permet de gérer mon emploi du temps comme je veux : c'est parfait pour passer mon diplôme d'État de ski cet hiver en parallèle .

Gabriela, 25 ans, licence en gestion de PME avec le CNED

Je suis saisonnière et je voulais reprendre les études mais impossible d'aller dans une université « classique » avec mon travail. J'ai fait ma première année en distanciel depuis chez moi... c'est le jour et la nuit depuis qu'il y a le campus alpin ! Je me sens plus soutenue grâce au tuteur et à la mise à disposition d'une structure dédiée, j'arrive mieux à bosser que de chez moi. Je compte bien terminer ma licence ici !

CAMPUS ALPIN, CAMPUS CONNECTÉ
+33 (0)6 49 51 41 40
campus-alpin@bourgsaintmaurice.fr
www.bourgsaintmaurice.fr

©Photos DR

BOURG-SAINT-MAURICE

AU SOWO **DES NOUVEAUTÉS SO WAHOU !**

Au Sowo, on cherche à développer une nouvelle manière de travailler, tout en proposant de nouvelles expériences à la population. Pour en apprendre un peu plus, nous avons rencontré Charlène Dibinger, chargée de développement et responsable évènementiel/programmation, qui a rejoint l'équipe à l'automne.

CHARLÈNE DIBINGER

Le Sowo, qu'est-ce que c'est ?
C'est un espace de travail et de rencontre, dont le but est d'accueillir des personnes, en leur permettant de passer des moments uniques et hors du commun, en plein cœur de nos montagnes. Il n'y a pas que le ski ici, on peut faire plein d'autres choses, et c'est ça qu'on souhaite leur montrer.

Quel en est l'objectif ?
C'est de faire vivre cet espace, et d'en faire quelque chose de différent d'un simple espace de coworking ou d'un café. Nous voulons vraiment créér un lieu de partage, où l'on retrouve de tout, et auquel tout le monde peut s'identifier.

Quelles seront les nouveautés cet hiver ?
Nous avons récemment lancé un projet d'expositions, avec notamment Laura Bouchery qui viendra exposer ses œuvres le 16 janvier, et proposer à la vente son travail (tatouages et illustrations), suivie par Thomas Gachet et ses dessins à partir du 27 janvier. À côté de ça, on a décidé de renouveler notre concept de conférences, mais en faisant dorénavant venir des personnalités atypiques, ayant vécu des expériences extraordinaires, comme Matthieu Langlois, anesthésiste et réanimateur ayant été le médecin-chef du RAID pendant quinze ans (notamment lors des attentats de 2015 et du Bataclan, ndlr), qui sera avec nous jeudi 26 janvier. On a vraiment envie de proposer de nouvelles choses, pour faire évoluer l'espace.

Pourquoi ce premier invité très médiatique ?
Matthieu Langlois fait des remplacements à l'hôpital de Bourg-Saint-Maurice, et il est un jour passé au Sowo pour travailler avec nous. Il est par la suite venu assister à des conférences, et comme il a adoré le concept, il a accepté de venir faire une intervention chez nous. C'est une chance pour nous, car c'est ce genre de personnes hors du commun que l'on veut faire découvrir à nos visiteurs, pour leur faire vivre quelque chose de nouveau, un petit effet « wahou ». (M.C.)

SOWO • BOURG-SAINT-MAURICE
Avenue du Centenaire
Prochains rendez-vous
• Exposition de Laura Bouchery, à partir du 16/01
• Conférence de Matthieu Langlois, anesthésiste, ancien médecin-chef du Raid, le 26/01 à 18h
wearesowo.com

MATHIEU LANGLOIS

Sowo is a shared working and meeting space, the aim is to share unique and unusual moments, in the heart of our mountains. Sowo is different from a simple co-working space or bar. It has recently launched an exhibition project, with Laura Bouchery, for example, who will be exhibiting her work on 16 January. And the concept of conferences will be renewed, but now with atypical personalities who have had extraordinary experiences.

EN +

VENDREDI 20.01
Xplore Alpes Festival Film Tour
À 19h30 • Tarif unique 14€ les 4 films
Cinéma Cœur d'Or

MERCREDI 25.01
Contes à Re-Bourg : contes d'hiver
Tales in « Re-Bourg » : winter tales
De 10h30 à 11h30 • Entrée libre
Dès 3 ans
Médiathèque de Bourg-Saint-Maurice

JEUDI 26.01
Comptines, chansons, histoires
Rhymes, songs, stories
À 10h15 • Gratuit
De 0 à 3 ans
Maison d'Émilien • Médiathèque de Séez

Office de tourisme
+33 (0)4 79 07 12 57

ARC 1950

ESPRIT NORDIQUE
ET SCULPTURE WEEK !

Pour combler petits et grands, skieurs ou non, Arc 1950 propose chaque semaine des thématiques diverses et variées, liées au sport, aux spectacles ou à la musique. En cette fin janvier, place à la découverte de l'Esprit nordique et à la Sculpture Week.

Le mercredi 25 janvier à partir de 17h, direction le Grand Nord pour vous faire voyager dans un monde unique. La station vous fera découvrir un moyen de locomotion exceptionnel : le ski-joëring. Sur vos skis, laissez-vous tracter par un cheval pour découvrir les rues illuminées d'Arc 1950. Et si vous rêvez de parcourir de vastes étendues neigeuses avec un attelage, partez à la rencontre de l'univers fantastique du musher et des chiens de traîneau sur la place Manoir Savoie. Ses magnifiques athlètes aux pelages soyeux vous révèleront tous leurs secrets à 17h30 ! Pour une activité ludique à faire avec vos proches, participez au défi biathlon à 17h30 sur la place du Village. Après une initiation au tir, un parcours endiablé mettra votre rapidité et votre précision à l'épreuve pour vous faire remporter la victoire !

Les amateurs d'art prendront le relais la semaine suivante avec la Sculpture Week ! Le jeudi 2 février de 17h à 19h, laissez ressortir le Michel Angelo qui sommeille en vous et participez à un atelier de sculpture sur glace en équipe et ouvert à tous sur la place du Village. Avec vos enfants, votre moitié ou vos amis, imaginez votre sculpture avant de lui donner vie en façonnant un bloc de glace et tentez de réaliser la plus belle œuvre possible pour la voir exposée dans le Village. Pour trouver l'inspiration, Nicolas Gombert, champion de France de sculpture à la tronçonneuse, vous fera une démonstration à vous couper le souffle.

Venez à skis, en voiture, en funiculaire, en navettes ou par la télécabine du Cabriolet.

©Photos Prestige photos

To please young and old, skiers or not, Arc 1950 proposes every week various and varied themes, linked to sports, shows or music. From 21 to 27 January, you discover the Nordic Spirit thanks to sled dogs accompanied by their musher and skijoring outings. The Sculpture Week from 28 January to 3 February proposes ice carving workshops, and demonstrations in the presence of Nicolas Gombert, French champion in chainsaw carving.

ARC 1950 - LE VILLAGE
Prochaines animations
• Du 21 au 27 janvier : Esprit nordique
• Du 28 janvier au 3 février : Sculpture week
• Du 4 au 10 février : Matra Snow Cross
arc1950.com

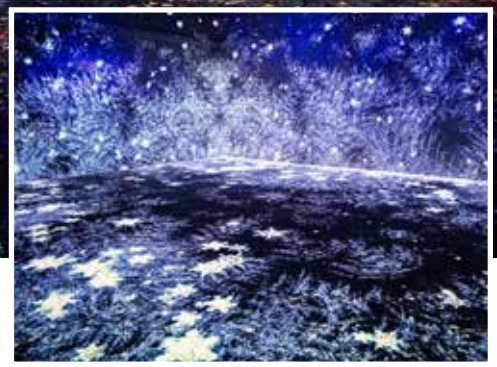
LES ARCS

La lumière
À TOUS LES ÉTAGES

Si la gare du téléphérique de l'Aiguille Rouge a eu le droit à un relooking l'hiver dernier, sa voisine à l'arrivée de la télécabine de Varet n'est pas en reste puisqu'elle se métamorphose chaque matin pour un spectacle des plus éclairés.

Lorsque les cabines de Varet quittent leur nid douillet pour embarquer les skieurs au sommet, on s'imagine que le garage de 500 m² reste vide et silencieux jusqu'au soir venu. Et pourtant, une curieuse magie opère chaque matin : des fresques lumineuses tapissent les murs et le sol, transformant complètement les lieux. Trois univers différents sont à découvrir autour du thème des saisons et les jeux de lumières s'accompagnent d'une ambiance sonore pour une expérience qui met en éveil tous les sens. (S.R.)

Every evening in Arc 2000, the arrival of the cable car Varet transforms revealing beautiful luminous frescoes covering the walls and the floor. Three different universes created around the seasons with a light and sound show that awakens all the senses.



©Photos Yann Allegre

FRESQUES LUMINEUSES DU VARET
À Arc 2000, sommet TC Varet
6€/pers., 3€/pers. avec le Pass Essentiel,
accès illimité avec le Pass Premium
lesarcs.com • +33 (0)4 79 07 12 57

© Aubry Bertin

© Photos Nicolas Secerov

NEMO PLAGNE

UNE MONTAGNE, UNE LIGNE, UN SKIEUR...

Originaire de la région parisienne, Nemo Plagne a posé jeune ses valises dans la région pour vivre pleinement sa passion du ski. Aujourd'hui, à 20 ans, il vise une qualification pour le Freeride World Tour. Ses alliés ? Sa maturité et sa sensibilité. Pour la première interview, il s'en est remis à l'équipe Infosnews !

Nemo, parle-nous de ta discipline ...

Je pratique le ski freeride (ndlr : ski en hors-piste avec exécution de figures). C'est une discipline qui est jugée sur des critères subjectifs, à savoir le contrôle du skieur, la fluidité, le choix de la ligne, la technique et l'air & style. La compétition fait partie intégrante du freeride, mais son essence, c'est partir en montagne, apprécier le paysage, trouver une ligne agréable à regarder et à rider. L'important, c'est de prendre du plaisir.

Comment l'as-tu découverte ?

J'ai toujours skié et j'ai orienté ma scolarité en venant m'installer ici et en me lançant en « classe club » dès le collège. Quand j'étais au lycée à Moûtiers, la Freeski Academy a été créée et son approche hors des clous m'a donné envie.

Profil

- **Prénom :** Nemo
- **Nom :** Plagne
- **Surnom :** Le Zèbre
- **Station :** Les Arcs
- **Âge :** 20 ans
- **Discipline :** ski freeride

Qu'aimes-tu dans le freeride ?

Quand j'arrive en bas d'un run, j'apprécie de visualiser ma trace sur la montagne, c'est une harmonie entre le skieur et l'élément... C'est très fort, c'est la liberté, un sentiment difficile à retrouver dans un autre sport. On peut exprimer sa personnalité et écouter sa perception. Pour moi c'est ça le ski freeride : une montagne, une ligne, un skieur.

Quel est ton regard sur la Freeski Academy, la structure qui t'encadre ?

C'est une des meilleures choses qui me soit arrivé, ça m'a tiré vers le haut. J'y suis arrivé à 16 ans. Il y a un vrai esprit d'entraide pour que tout le monde progresse : chacun a son domaine de prédilection et aide les autres. Les coachs se donnent corps et âme toute l'année pour que ça marche, et il me semble que c'est en bonne voie !

Un mot sur ton actu : la qualification que tu vises au Freeride World Tour (FWT) ?

Le FWT est le circuit mondial de ski freeride, réunissant les meilleurs riders, sur des faces alpines de légende. En 2022, j'ai terminé 12e des finales du FWT Qualifier. Il s'agit du circuit de qualification où l'on doit cumuler des points lors des différentes courses. Pour être qualifié sur le FWT, il faudra être dans les 4 meilleurs... (C.K.)

Originally from the Paris region, Nemo Plagne, 20 years old, decided at a young age to settle in the region to live out his passion for skiing. He moved to La Savoie and went to school in Moûtiers. Today, at the age of 20, his career looks promising. His current objective is to qualify for the Freeride World Tour. In 2022, he finished 12th in the Freeride World Tour qualifier finals. To qualify, you have to be in the top 4.

nemo.plgn

PALMARÈS

2022 : 1ère année sur le circuit adulte
5e place en Nouvelle-Zélande du FWT
Qualifier 4**** (les portes du FWT)
Classement général : 12e des finales
FWT Qualifier 4**** région Europe/Océanie

© Wintergamsenz

DES MONOS *au top niveau*

Cours débutant, hors-piste, perfectionnement, slalom ou encore ski de randonnée : les moniteurs des ESF des Arcs et Peisey-Vallandry savent tout faire. Le talent ? Oui, mais pas que... C'est aussi le fruit d'une formation complète et exigeante : on ne devient pas moniteur en un jour !

UNE FORMATION MONDIALEMENT RECONNUE

Le Brevet d'État délivré après avoir complété la formation de moniteur de ski est un sésame qui donne accès au métier en France, mais qui fait aussi parler de lui dans les montagnes du monde entier. Et pour cause : après avoir passé un test technique d'entrée, il faut environ 5 ans pour devenir moniteur ou monitrice.

Les apprentis moniteurs alternent entre stages intensifs au sein de l'École nationale de ski et d'alpinisme (ENSA) de Chamonix et travail sur le terrain avec l'ESF. Technique sur les skis, sécurité, recherche de victimes en cas d'avalanche, mais aussi pédagogie et conduite de groupe : toutes les facettes du métier sont abordées. Les stagiaires commencent à exercer au cours de leur cursus dans les jardins d'enfants et pour les débutants : il n'y a pas meilleure école que la pratique !

L'ESF : UN TREMPLIN POUR LES JEUNES MONITEURS

Eh oui, l'ESF n'a pas seulement appris à skier à bon nombre d'entre nous ; c'est aussi un centre de formation privilégié pour les moniteurs en devenir. Les quatre ESF des Arcs et de Peisey-Vallandry ont d'ailleurs décidé d'unir leurs forces pour former les nouvelles recrues. « Nous essayons de faire un maximum de choses ensemble pour tirer profit des particularités de chaque ESF », explique Guillaume Villibord, directeur de l'ESF d'Arc 1800. Sur les 500 moniteurs des 4 écoles, environ 80 sont en cours de formation. « C'est très important pour nous de former les jeunes afin d'avoir des moniteurs diplômés qui répondent aux attentes de notre clientèle », continue Guillaume. En plus de révisions régulières sur le ski et la pédagogie, les moniteurs des Arcs et Peisey-Vallandry suivent aussi des cours d'anglais pour être au top... Simple hasard si leurs tenues sont de la même couleur qu'un couteau suisse ? (S.R.)

EN+

JEUDI 19.01
Musique en déambulation
Musical wandering
De 17h à 19h • Gratuit
Arc 2000 – Place Olympique

VENDREDI 20.01
Biathlon laser
Laser biathlon
À 17h • Gratuit
Arc 1600 – Place du Soleil

VENDREDI 27.01
Fiest'Arc : jeux musicaux
Fiest'Arc : musical games
À 18h • Gratuit
Arc 1800 – Place Miravidi

Offices de tourisme
Arc 1600 : +33 (0)4 79 07 70 70
Arc 1800 : +33 (0)4 79 07 61 11
Arc 1950 : +33 (0)4 79 08 81 58
Arc 2000 : +33 (0)4 79 07 13 78

esf

©Photos ESF Arc 1800

Beginner or advanced lessons, off-piste outings, slalom or ski touring: the ESF instructors are there to help you. After passing a technical entrance test, it takes about 5 years to become an instructor. Apprentice instructors alternate between intensive training at the National Ski and Mountaineering School (ENSA) in Chamonix and work in the field. The 4 ESF ski schools of Les Arcs and Peisey-Vallandry have decided to join forces to train the new recruits.

ESF DES ARCS ET PEISEY-VALLANDRY
Envie de devenir moniteur ?
Renseignez-vous dans l'ESF la plus proche !
esfarc1600.com
+33 (0)4 79 07 43 09
esf-arc-1800.com
+33 (0)4 79 07 40 31
esf-arc-1950.com
+33 (0)4 79 08 24 19
esf-arc-2000.com
+33 (0)4 79 07 47 52
esf-peiseyvallandry.com
+33 (0)4 79 07 93 77

©Agence ZOOM

©Photos ESF Peisey-Vallandry

PEISEY-VALLANDRY

QUAND NORDIQUE RIME AVEC MAGIQUE

Peisey-Vallandry est une destination qui regorge de trésors, comme son incontournable site nordique. Au-delà de son environnement grandiose, il propose une kyrielle d'activités permettant d'en profiter pleinement, et même de suspendre le temps...

Niché à 1450 mètres d'altitude aux portes du Parc national de la Vanoise, le site nordique de Peisey-Vallandry est un terrain de jeu naturel exceptionnel. Il bénéficie d'un décor d'une beauté à couper le souffle et d'un panel d'activités variées, répondant aux attentes de chacun.

Réputé pour sa discipline phare, le ski de fond, le domaine est composé de 43 kilomètres de pistes, des vertes aux noires, permettant de pratiquer le skating ou le classique pour découvrir ce fond de vallée. Non loin du chalet d'accueil du site, un pas de tir homologué permet de s'essayer au biathlon. Grâce à l'utilisation de carabines 22 long rifle ou de carabines lasers, la discipline n'est plus réservée à l'élite et l'expérience permet de se rapprocher de ce que vivent les athlètes en compétition.

Envie de varier les plaisirs ? Il est possible de se munir de raquettes pour partir à la découverte des itinéraires proposés. Dans le cadre du nouveau partenariat de Peisey-Vallandry avec la marque TSL Outdoor, leader français de la fabrication de raquettes à neige haut de gamme, trois des six nouveaux parcours sont accessibles sur le site nordique quelque soit son niveau. Et pour venir sublimer le cadre enchanteur du lieu, pourquoi ne pas se faire accompagner d'animaux de montagne, en ski joëring ou en traîneau à chiens, à cheval ou même à rennes ?! Petits et grands seront émerveillés par ces animaux du Grand Nord et cette ambiance lapone féerique.

©Elliot Grieu

« ENVIE DE VARIER LES PLAISIRS ? »

Plus intense, l'escalade des cascades glacées se pratique de façon encadrée, permettant de se laisser envoûter par les formes et les couleurs de la matière. Et pour finir sa visite en beauté, pourquoi ne pas partager une session de luge, valeur sûre à haut potentiel euphorisant ou partir à l'assaut du parcours pédagogique hivernal pour percer les secrets de cet écrin magique ? (C.K.)

Nestled at an altitude of 1450 metres at the gateway to the Vanoise National Park, the Nordic site of Peisey-Vallandry is an exceptional natural playground. It proposes a breathtaking setting and a varied range of activities : 43km of cross-country ski tracks (green to black level), biathlon sessions, snowshoe itineraries, ice waterfalls, sledging pulled by a reindeer, skijoring with a horse, or in a sleigh pulled by sled dogs.

Site nordique de Pont Baudin, Nancroix :
+ 33 (0)4 79 07 92 65
Cascades de glace : + 33 (0)6 58 16 07 94
Rennes du grand Plan : + 33 (0)6 01 08 57 56
Ranch El Colorado : + 33 (0)6 09 12 15 94
Traîneaux à chiens : + 33 (0)6 24 40 12 34

BIATHLON
LA COUPE DE FRANCE DANS LE VISEUR

Samedi 21 et dimanche 22 janvier se déroulera la Coupe de France de biathlon (U17 à seniors) sur le site nordique de Peisey-Vallandry. Au programme de cette 3e étape du Samse National Tour, deux jours et deux étapes radicalement différentes. Samedi : un sprint, une épreuve courte avec 2 tirs mais un effort intense à fournir. Une course plus longue attend les concurrents dimanche, ponctuée de 4 tirs. Et mieux vaudra gérer son temps car les pénalités se compteront ici en minutes...

On Saturday 21 and Sunday 22 January, the French Biathlon Cup categories U17 to Seniors will take place on the Nordic site of Peisey-Vallandry.

© Philippe Royer

SARAH ZAAFRANE

le parfum du bien-être

Passionnée par cet objet emblématique du bien-être et animée par l'envie de transmettre, Sarah Zaafrane fabrique ses bougies ZoéZen Candle et ouvre les portes de son atelier à Landry pour faire découvrir son univers fait de douceur et de senteurs délicates.

Pourquoi avoir choisi la bougie comme activité professionnelle ?

J'adore les bougies depuis longtemps : c'est un vrai rituel que d'en allumer une, de sentir son odeur, sa chaleur, d'observer sa flamme qui est un appel à la méditation. C'est ce que j'ai envie de transmettre.

Qu'utilises-tu pour les fabriquer ? Comment t'y prends-tu ?

Il faut en premier lieu choisir un bon et joli contenant. J'utilise de la cire végétale de soja pour mes bougies coulées, je travaille avec un fournisseur français qui répond aux normes européennes. Pour la mèche, il s'agit de coton en papier d'âme qui ne présente pas de risque d'émanations toxiques pour la santé et l'environnement. Pour les parfums, je travaille avec des nez de Grasse, capitale mondiale du parfum, qui conçoivent des fragrances certifiées sans CMR (cancérogène, mutagène et reprotoxique).

Un produit en particulier sur lequel tu travailles en ce moment ?

La bougie de massage : j'ai déjà ma recette et le packaging. Simplement, il faut que je la fasse valider par des tests cosmétologiques et dermatologiques avant de pouvoir la commercialiser.

> **« LA FLAMME** EST UN APPEL À **LA MÉDITATION »**

D'autres projets dont tu aimerais nous parler ?

Dès le début de l'année, je vais proposer des ateliers aux enfants à partir de 8 ans, les mercredis et samedis. Ils pourront fabriquer leur bougie de A à Z ! Je vais proposer également l'organisation de goûters d'anniversaire avec en plus un gâteau confectionné par une chef pâtissière de Bourg-Saint-Maurice. Enfin, j'aimerais développer par la suite une partie évènementielle et répondre à des demandes personnalisées : baptêmes, anniversaires, mariages...

Pourquoi ton entreprise s'appelle-t-elle ZoéZen Candle ?

C'est un clin d'œil à ma mère dont c'est le prénom. J'embarque toute ma famille avec moi dans cette aventure : ma mère couturière me fabrique les tabliers pour les enfants, mon beau-père mes visuels... (C.K.)

EN +

MARDI 17.01
Curling humain
et multi-activités
Human curling and multi-activities
De 16h30 à 18h30 • Gratuit
Vallandry – Front de neige

JEUDI 19.01
Visite guidée
« Il était une fois Peisey »
Guided tour "once upon a time in Peisey"
Réservation avant 12h le jour-même
À 17h30 • 5€/pers. (gratuit -18 ans)
Vallandry – Front de neige

Office de tourisme
+33 (0)4 79 07 94 28

Sarah Zaafrane creates her ZoéZen Candles in her workshop in Landry. She invites us into a world of softness and delicate scents. Sarah uses soy vegetable wax from a French supplier who meets European standards. She uses cotton core paper for the wick, and CMR-free certified perfumes. She proposes workshops for children of 8 years and older on Wednesdays and Saturdays, but also workshops on demand for birthday parties, weddings, etc.

ZOÉZEN CANDLE
Atelier : 463 avenue de la gare à Landry
Points de vente : Boutique KannAlpes
(grand-rue) et Super U,
à Bourg-Saint-Maurice.
et ZoéZen Candle

J'IRAI AU BOUT DE MES RÊVES !

En quête d'un bon plan pour égayer les longues soirées d'hiver ? « Vole Eddie, vole ! » est le spectacle qu'il vous faut ! Le vendredi 20 janvier à Aime, rendez-vous pour une soirée théâtre sous le signe de l'humour et de la malice !

20 JANV

Même quand rien ne semble gagné d'avance, et si le meilleur moyen d'atteindre ses objectifs était d'y croire dur comme fer ? Michael Edwards, dit Eddie, en a fait l'expérience... À 12 ans, il découvre à la télévision les Jeux olympiques d'hiver, depuis sa petite ville d'Angleterre. Cette diffusion est pour lui une révélation, et il décide alors qu'un jour lui aussi participera à cette compétition... En s'accrochant à son rêve avec ardeur et détermination, Eddie va forcer le destin pour parvenir à ses fins et se qualifier pour cet évènement mondial. Mise en scène avec générosité et humanité, portée par la troupe de la Cie C'est-pas-du-jeu, cette histoire vraie retrace un parcours hors du commun qui encourage à croire en sa bonne étoile... (C.K.)

On Friday 20 January at 8.30pm in Aime, come and enjoy the show "Vole Eddie, vole !". At the age of 12, Michael Edwards aka Eddie discovered the Winter Olympics on television from his small town in England. He decided that one day he too would take part in this competition...

THÉÂTRE - « VOLE EDDIE, VOLE ! »
Vendredi 20/01, 20h30
Salle de spectacle d'Aime
Dès 10 ans - À partir de 15€
Réservations OT
ticketmaster.fr ou francebillet.com
+ 33 (0)4 79 55 67 00

©Photos Fabienne Rappeneau

COUP D' PEAUX

Amateurs de ski de randonnée, à vos agendas ! Dimanche 22 janvier, la course de Combe Bénite est l'occasion de se challenger dans une ambiance bon enfant, au beau milieu d'alpages étourdissants...

Ayant lieu sur le versant du soleil, à Granier, la course de Combe Bénite se rapproche de l'esprit originel du ski alpinisme. Que l'on soit débutant ou expert, ce rendez-vous se décline sous plusieurs formats. Une première course s'adresse aux plus aguerris : avec deux formats, de 1000 à 1900 mètres de dénivelé positif, celle-ci s'inscrit dans le classement de la Coupe de France individuelle de la Fédération française de montagne et d'escalade. Et pour ravir le plus grand nombre, la Pra Spa est un parcours unique, plus accessible avec ses 720 mètres de dénivelé. Alors à nos peaux et partons à l'assaut de ce terrain de jeu idéal, des sommets de Roche Thomas, de Combe Bénite, du Crey du Rey ou autre Mont-Coin et de leurs faces nord poudreuses, magiques... (C.K.)

The ski touring race Combe Bénite is organised on Sunday, 22 January proposing two formats. With its 1,000m to 1,900m, the race Combe Bénite is part of the French Mountain and Climbing Federation's individual French Cup classification. And to delight as many people as possible, the Pra Spa is a unique course, proposing a difference in altitude of 720m.

COURSE DE COMBE BÉNITE
Ski de randonnée
Inscriptions : Pra Spa 15€, Combe Bénite 35€
Combe Bénite Ski Alpinisme
combebeniteskialp@gmail.com

EN +

SAMEDI 21.01
Ludothèque Ta Ka Jouer : jeux de société
Ludothèque Ta Ka Jouer : board games
À 15h • Participation libre
Dès 6 ans
Aime-La Plagne

VENDREDI 27.01
Cinéma « La guerre des Lulus »
À 17h30 • Tarif adulte 6€, réduit 4,50€
Aime-La Plagne – Salle de spectacle et cinéma

Office de tourisme Plagne Vallée
+33 (0)4 79 55 67 00

©Photos CO Combe Bénite

Immortaliser la nature
AVANT QU'ELLE NE CHANGE

Passionné par le monde animal, Jules Jouaux, photographe à La Plagne, se distingue grâce à des images d'une beauté frappante... Et pour compléter sa collection, il finalise l'organisation de son nouveau périple, direction le Grand Nord.

De ces photos émane une pureté fragile, une capture de moments insaisissables et furtifs, la nature à l'état brut. Grâce à eux, Jules s'est vu remettre la médaille de la photographie française 2021 et 2022 et a rejoint de l'équipe de France pour la Coupe du monde de la photographie 2023, où il figure parmi les trois photographes retenus dans la catégorie « nature/animalier ». En effet, le jury a eu un véritable coup de cœur pour son cliché du renard s'étirant, comme sortant de son sommeil, sur une doline de La Plagne.

> « J'AI **ENVIE DE TRANSMETTRE** CE QUE LES GENS NE VOIENT PAS »

Après avoir quadrillé ses montagnes du côté de La Plagne, puis la Slovénie en automne 2022, il se destine à un voyage à part pour l'été prochain : partir à la rencontre des espèces emblématiques du Grand Nord, afin de sensibiliser le public sur le réchauffement climatique et ses conséquences sur la modification des habitats des animaux. « J'ai envie de transmettre ce que les gens ne voient pas dans la nature, de ramener des images d'un monde qui change, d'espèces qui sont amenées à disparaître », nous livre-t-il. Après 15000 km, 7 pays traversés, 55 jours en solitaire, nous lui souhaitons de vivre des rencontres saisissantes avec ces espèces qui lui sont chères.
Et pour ceux qui souhaiteraient pouvoir le soutenir dans cette démarche et vivre ce périple de façon privilégiée, Jules est à l'écoute de proposition de partenariats, désireux de rejoindre l'aventure ! (C.K.)

Passionate about the animal world, Jules Jouaux, photographer in La Plagne, stands out thanks to his strikingly beautiful images. He was awarded the French photography medal 2021 and 2022 and joined the French team for the 2023 World Cup. To complete his collection, he is finalising the organisation of his new trip to the Great North.

JNJ_PHOTO_
+ 33 (0)6 47 27 88 65
jouauxj@gmail.com

© Photos Jules Jouaux

Photo sélectionnée pour la Coupe du monde de la photographie 2023

Magic Pool
piscine de Plagne-Bellecôte

LIGNE D'EAU
2 SAUNAS
AQUABIKE
AQUAFORME

NOCTURNE JEUDI
JUSQU'À 21H30

DU 12/12/2022 AU 29/04/2023
DU LUNDI AU SAMEDI
DE 15H À 19H30
SAUF LE JEUDI DE 15H À 21H30
FERMÉ LE DIMANCHE
Évacuation des bassins 1/2h avant fermeture

PISCINE DE
PLAGNE BELLECOTE
+33 (0)4 79 09 05 89
WWW.AQUAPLAGNE.FR

©Club des Sports de La Plagne

PLAGNE ALTITUDE

L'ÉCOLE DE LA VIE *l'esprit de la gagne*

Véritable terrain d'émotions pour les enfants, le club des sports de La Plagne a été fondé en même temps que la station, dans les années 1960, et fait aujourd'hui partie de ses institutions. Titien Penasa, son président, a répondu à nos questions.

Titien, présente-nous le club des sports de La Plagne !
Le Club des sports de La Plagne, c'est avant tout les hommes qui évoluent en son sein. Il est composé de 145 compétiteurs, un directeur technique et 12 entraîneurs (qui sont moniteurs de ski par ailleurs), une secrétaire, les bénévoles et nos mécènes. Le club est structuré en 6 commissions, dont une commission alpine, une freestyle, une snowboard et une Grand Prix, ce qui constitue sa spécificité.

Qu'est-ce qui caractérise ce club ?
Définitivement, ses nombreuses victoires ! Le club ne totalise pas moins de 19 médailles olympiques, 23 médailles aux X-Games, 23 globes de cristal et j'en passe... La Plagne se démarque par son nombre de médailles en freestyle, qui est dans l'ADN de la station.

Qu'est-ce qui l'anime aujourd'hui ?
L'approche humaine et « l'esprit de la gagne » ! Le club est porté par un certain état d'esprit que l'on inculque aux coureurs. Celui-ci conditionne leur potentiel qui conditionne lui-même leurs résultats sportifs. Être au club des sports de La Plagne forge le caractère des athlètes en devenir. C'est une véritable école de la vie pour ces jeunes, à l'instar des 200 jours d'entraînement annuel auxquels les plus grands s'astreignent ! On a à cœur de les accompagner vers le top. Et pour ceux qui ne deviennent pas champions, on tient à ne laisser personne pour compte : on les dirige vers la commission Grand Prix qui leur ouvre de nombreuses portes vers les métiers de la montagne.

« **LE FREESTYLE,** C'EST **L'ADN** DE LA STATION »

©Photos JNJ Photo

Quels sont les grands rendez-vous de cet hiver ?
L'incontournable Born to be... Show, qui aura lieu cette année le 17 février. Il s'agit d'un magnifique ski-show proposé par les jeunes du club qui font notre joie et notre fierté ! C'est le rendez-vous incontournable de l'hiver qui réunit plusieurs milliers de personnes. Au niveau sportif, les coupes du monde de ski alpin de Courchevel - Méribel sont très attendues bien sûr ! (C.K.)

The sports club of La Plagne was founded at the same time as the ski resort, in the 1960s, and is made up of 145 competitors, the president Titien Penasa, a technical director and 12 coaches (who are also ski instructors), a secretary and volunteers. The club counts not less than 19 Olympic medals, 23 X-Games medals and 23 crystal globes. An unmissable event is the Born to be Show presented on February 17 by the youngest members of the sports club.

CLUB DES SPORTS DE LA PLAGNE
Born to be show : le 17 février
clubdessportslaplagne.org

MONITEURS DE SKI **EN LANGUE DES SIGNES**

Fille de parents sourds, Mélissa Pelletier définit la langue des signes comme sa langue maternelle. Elle et son compagnon, Pierrick Desbonnet, tous les deux moniteurs à l'ESF de Belle Plagne et vivant à Longefoy, ont imaginé une nouvelle offre dédiée à ce public, afin de rendre le ski plus accessible dans ce monde de silence. Ils nous expliquent ce que cela implique une fois sur les skis ...

©Photos ESF Belle plagne

Depuis quand êtes-vous moniteurs ?
Mélissa : J'ai 24 ans et je suis monitrice depuis 2018. Depuis l'année dernière, j'ai rejoint Belle Plagne et je suis diplômée d'état.
Pierrick : Je suis originaire de Picardie. J'ai 30 ans et je suis arrivé dans la région il y a 10 ans. Cela fait 9 ans que j'enseigne le ski.

Comment avez-vous appris la langue des signes ?
M. : Mes deux parents étant sourds, j'ai su signer avant de parler. J'ai appris ensuite à parler avec l'école, la TV...
P. : J'ai appris la langue des signes en rencontrant Mélissa il y trois ans. J'ai eu envie de m'y mettre simplement pour pouvoir communiquer avec ma belle-famille !

> UN SKI **HORS NORME** ET **HORS DU BRUIT**

En quoi la perception de la glisse est-elle différente pour des personnes sourdes ?
M. : Tout dépend si l'oreille interne est touchée, car c'est ce qui joue sur l'équilibre. Et puis on n'entend pas la façon dont les skis glissent, ce qui peut rendre l'apprentissage plus difficile.

Quelles sont les difficultés particulières propres avec ce public ?
Mélissa : Ça me fatigue un peu plus, car on doit redoubler de vigilance quand le groupe est derrière nous, pour appréhender encore plus les dangers qui nous entourent. En cas de chute également, si la personne ne me regarde pas, c'est alors impossible de communiquer.

Comment vous est venue l'idée de proposer une offre dédiée ?
M. : Quand je suis arrivée à Belle Plagne, cette langue des signes était un plus. Je me suis dit qu'il fallait se lancer !
P. : Quand des personnes sourdes veulent intégrer un cours, cela peut vite être compliqué pour tout le monde. Les clients doivent sans cesse attendre que le moniteur traduise et ce dernier doit faire preuve d'adaptation. Il est souvent plus simple alors de les rediriger vers des cours individuels, ce qui peut être un frein. Avec ces stages, on espère pouvoir constituer des groupes pour créer des rencontres et profiter tous ensemble de façon fluide, comme avec n'importe quel autre groupe ! (C.K.)

PROCHAINS STAGES
du 28/01 au 4/02 et du 01/04 au 8/04.
Tous niveaux, ski snowboard et hors piste
+ 33 (0)4 79 09 06 68
esf-belleplagne.com
contact.cours.lsf@gmail.com

EN +

MERCREDI 18 ET JEUDI 19.01
Atelier découverte des glaciers
Glacier destination
Dès 11h • Gratuit - 5 ans
(avec forfait de ski ou ticket piéton)
Accès TC de Bellecôte

JEUDI 19.01
Winter Mountain Challenge : épreuves ludiques
Winter Mountain Challenge : fun events
À 12h • Gratuit
Plagne Soleil – Place Centrale

Office de tourisme Plagne Altitude
+33 (0)4 79 09 02 01

Mélissa Pelletier's both parents are deaf. She defines sign language as her mother tongue. She and her partner Pierrick Desbonnet, both instructors at the ESF in Belle Plagne, have come up with a new offer dedicated to this public, in order to make skiing more accessible. Together, they propose ski, snowboard and off-piste ski group lessons open to deaf people. Three training courses are proposed in January, February and April.

© Photos OTCP

ALEXIS
Carré-ment passionné !

Il y a 4 ans, ce mordu des sommets a décidé de vivre ici et de rendre à la montagne tout l'amour qu'elle lui apportait. Au travers de son métier de responsable d'animation de la station, Alexis Carré sensibilise, à 24 ans, tous ceux qui la foulent.

Pourquoi ce choix de vivre en Tarentaise ?
Je suis originaire des Yvelines, j'ai découvert la Plagne Montalbert, petit, en vacances grâce à mes parents qui possèdent un appartement sur place. À 9 ans je leur ai dit « la seule chose que je veux en héritage, c'est cet appartement pour vivre ici plus tard ». À 20 ans lors de ma dernière année d'études (Bachelor Manager commerce du sport), j'ai fait un stage de 6 mois en tant que skiman à la Plagne Montalbert et je ne suis jamais reparti.

Qu'as-tu fait par la suite ?
J'ai attaqué l'animation en 2020 dans la même station et l'été suivant je suis parti en tant qu'animateur à Montchavin-les Coches. Un an plus tard je passais responsable d'animation et depuis je suis resté.

Quels sont les avantages de vivre ici à l'année ?
On a la montagne pour soi en intersaisons et le reste du temps j'aime la partager et la faire découvrir.

Quel est ton endroit préféré ici ?
Le mont Jovet car on est toujours à la Plagne mais à l'écart de toute structure. On est au milieu de la nature mais toujours avec un œil sur la station.

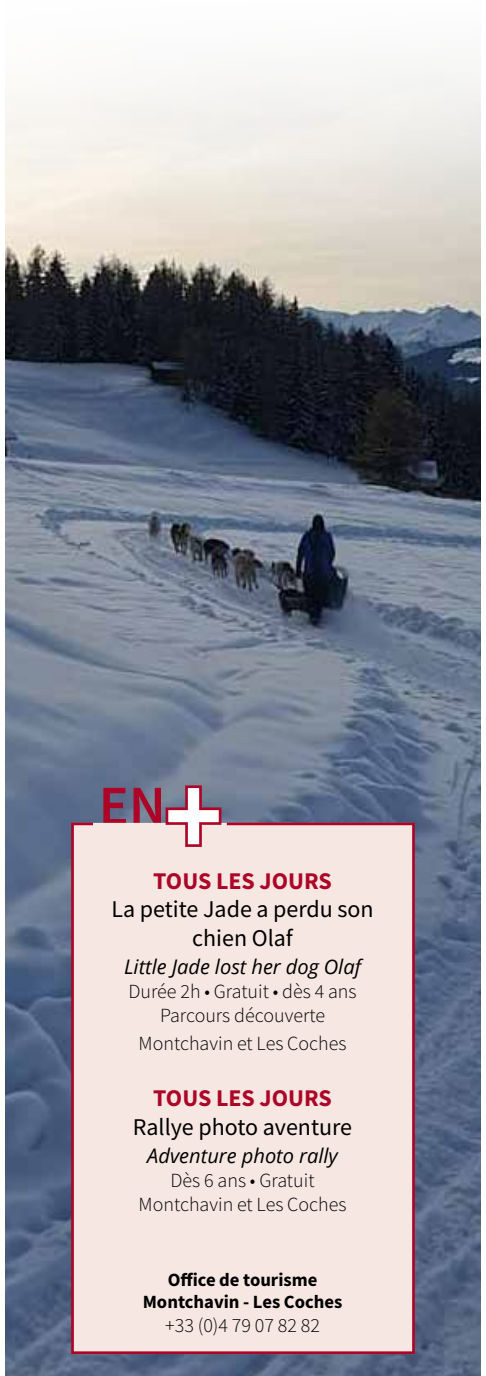
Qu'aimes-tu faire à chaque saison ici ?
J'aime la renaissance de la nature au printemps et l'été j'adore les nombreuses activités possibles. À l'automne, ma saison préférée, j'adore prendre des photos du changement de couleurs et l'hiver place au ski !

Quel est ton meilleur souvenir ici ?
Ma rencontre avec Léa, devenue aujourd'hui ma meilleure amie, c'était il y a 23 ans... J'avais deux ans ! Les rencontres, c'est le plus important dans la vie.

Une anecdote de ta vie ici ?
Lorsque j'étais skiman, une vacancière m'a demandé si on mettait le pied dans la chaussure de ski avant ou après avoir chaussé le ski ! (C.B.)

Four years ago, Alexis Carré, 24 years old, decided to settle down in Savoie. Through his job as manager of the resort's activities, he raises the awareness of all those who visit the mountains. Alexis loves the rebirth of nature in spring, and in summer he enjoys the many activities available. In autumn, his favourite season, he loves taking pictures of the changing colours and in winter you can find him on the slopes !

© DR



© L'écrin de Baloo

EN +

TOUS LES JOURS
La petite Jade a perdu son chien Olaf
Little Jade lost her dog Olaf
Durée 2h • Gratuit • dès 4 ans
Parcours découverte
Montchavin et Les Coches

TOUS LES JOURS
Rallye photo aventure
Adventure photo rally
Dès 6 ans • Gratuit
Montchavin et Les Coches

Office de tourisme Montchavin - Les Coches
+33 (0)4 79 07 82 82

LA PLAGNE MONTCHAVIN

À L'ÉCRIN DE BALOO
IL EN FAUT PEU POUR ÊTRE HEUREUX !

À Montchavin-les Coches, Steve se donne un mal de chien pour faire découvrir ses deux activités tendances : la Cani rando et le chien de traineau !

Qu'il neige ou non, notre musher a plus d'un tour dans son sac pour nous surprendre et nous rendre plus tendre que jamais. Alors que jusqu'ici les sentiers étaient sans neige, on a pu ressortir les chaussures de randonnée pour cette première activité qui a lieu du côté du Totem (début du chemin de la Pierra à Montchavin). Nos stars poilues entrent en scène à ce moment. Sous l'œil joueur de Baloo, Chanel, RJianook et les autres, Steve présente sa meute composée de Samoyede, Huskys et Esquimaux du Groenland. Il explique comment approcher les chiens et les consignes pour se déplacer. Il est ensuite temps de partir, accroché par une laisse à l'un des chiens pour une balade poilante d'environ 1h. On se laisse alors tracté par notre athlète à 4 pattes ! Et si les flocons sont au rendez-vous, on ressort le traineau à Plan Bois pour une balade dans les forêts, ambiance féerique assurée ! Si ça ce n'est pas un truc de Wouf ! (C.B.)

Under the playful eye of Baloo, Chanel, RJianook and the others, musher Steve introduces his pack of Samoyede, Huskies and Greenland Eskimos. He explains how to approach the dogs and the instructions to guide them.

L'ECRIN DE BALOO/ EVOLUTION 2
+33 (0)4 79 07 81 85
l'écrin de Baloo

Cani rando
Rdv au Totem • Sur réservation
30€/enfant - 40€/adulte • De 9h30 à 14h30

Chien de traîneau
Rdv à Plan Bois • Prendre TC du Lac Noir (8€)
Baptême 30 minutes
Tarifs dès 108€ le traîneau • De 9h30 à 14h45

Un panorama magique
SERVI SUR UN PLATEAU !

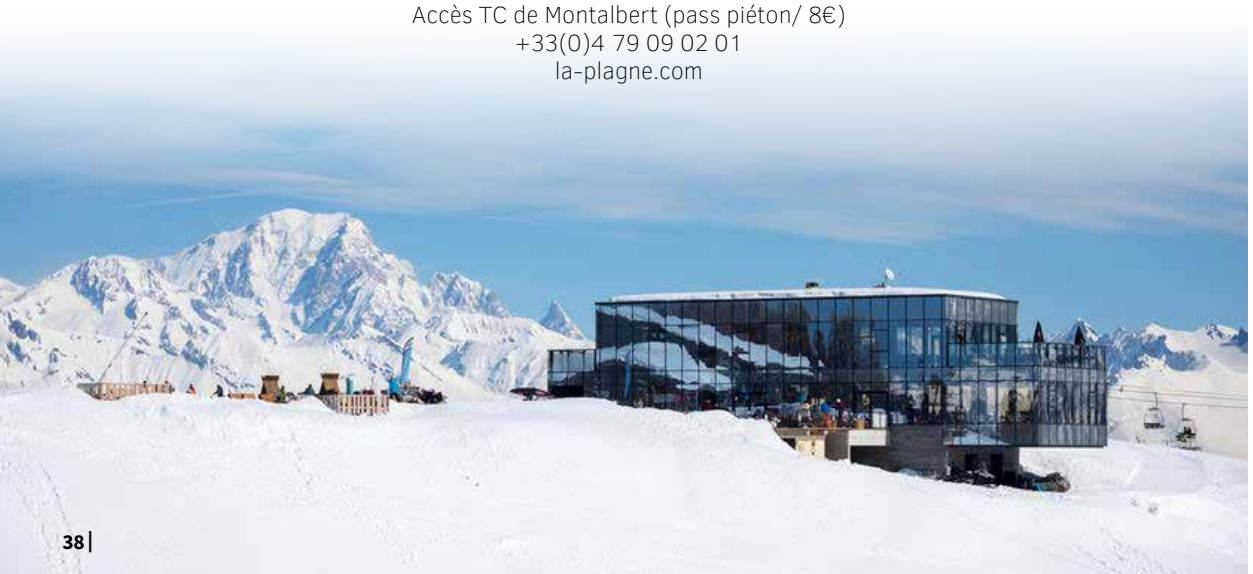
À pied, en ski ou via la télécabine de Montalbert, toutes les envies mènent au point culminant de la station, le sommet du Fornelet. Pause pique-nique, photos ou bronzette c'est l'endroit qu'il nous faut pour décompresser !

© Photos OTGP

On vous en parle car il serait dommage de passer à côté tant l'endroit est appréciable. Pour l'atteindre il suffit de s'y rendre en ski (accès depuis la Roche et Plagne Aime 2000/ TS de la Roche et des Adrets) à pied depuis la station de Montalbert ou par la télécabine du même nom. Une fois arrivé là-haut à 1970m, on profite d'un panorama exceptionnel avec vue sur le Mont Blanc, sur le lac des Grenouilles et sur les crêtes du Jarset. Au loin, derrière la télécabine on aperçoit même le magnifique massif de la Lauzière qui marque la frontière avec la Vallée de la Maurienne. Une aire avec tables et transats a été spécialement aménagée pour pique-niquer et pour ceux qui préfèrent manger chaud, le restaurant Le 360 sert viandes, pâtes, pizzas...en intérieur ou en terrasse extérieure. Pour les adeptes de ski de randonnée, c'est un départ ou un passage à emprunter pour atteindre le Mont Jovet. Il sera ensuite temps de redescendre en ski soit pour rejoindre la station de Montalbert par la piste bleue du même nom. Pour atteindre la Roche on empruntera la piste bleue Grenouilles. En voilà un bon plan à tester en famille ou entre amis. (C.B.)

To reach the Fornelet plateau, you just have to go by ski, on foot from Montalbert, or by the cable car of the same name. Once you reach the top at an altitude of 1 970m, you enjoy an exceptional panorama ! An picnic area with tables and deckchairs has been specially set up.

PLATEAU DU FORNELET
Sommet TC de Montalbert Plagne Montalbert
Accès TC de Montalbert (pass piéton/ 8€)
+33(0)4 79 09 02 01
la-plagne.com



SKI-ALPINISME
Dahu, es-tu là ?

Dans la famille Rando Challenge, on vous parle de la course d'alpinisme des Dahus. Rendez-vous le 28 janvier du côté de la Plagne Montalbert pour vivre la seconde étape de cet événement devenu incontournable. Qui remportera la 15e édition ?

28 JANV

Pour ceux qui ne le savent pas encore, la Course des Dahus, ce n'est pas une battue où l'on chasse ce drôle d'animal des montagnes. On vous attend nombreux, skis aux pieds, pour vivre l'étape la plus joueuse du Rando Challenge. Rendez-vous dès 10h sur le front de neige afin d'entamer une montée de 250m de dénivelé positif. La descente emprunte ensuite un parcours de slalom obligatoire (30 secondes de pénalité pour chaque porte manquée). On opte soit pour le format loisirs (1 montée + descente) ou pour le format compétition (2 montées + descentes) avant de profiter le midi de la tartiflette géante sur le front de neige et de la remise des prix. Il reste quelques jours pour s'entraîner en vue de cette belle journée où il ne faudrait surtout pas être pris en chasse... (C.B.)

The ski touring race Course des Dahus takes place on 28 January from 10am to 12pm in Montalbert : an ascent of 250m followed by a slalom in the categories leisure or competition, followed by a giant tartiflette on the snow front, and the prize-giving ceremony.

EN+

MERCREDI 18.01
First Track
Montalbert-Fornelet
First Track Montalbert-Fornelet
Tarif : 15€ avec forfait de ski
Rdv à 7h45, TC de Montalbert

TOUS LES LUNDIS (VACANCES SCOLAIRES)
Séances de cinéma
Movie showings
Et tous les jours en cas de mauvais temps
Gratuit – Salle Little Zénith

Office de tourisme La Plagne Montalbert
+33 (0)4 79 09 77 33

© Photos OTGP

COURSE DES DAHUS RANDO CHALLENGE
Samedi 28 janvier de 10h à 12h
+33 (0)4 79 09 77 33

La Gorzderette

ON A TESTÉ

27 ▸ 29 JANV

© Photos La Gorzderette

JE ME SUIS DÉTENDUE
ÇA S'EST TRÈS BIEN PASSÉ…

Originaire du Sud-Ouest et fraîchement arrivée l'an passé dans la belle région de Savoie, je me suis empressée d'aller tester l'hiver dernier la 18e édition de la Gorzderette. Une compet' déguisée qui s'prend pas la tête. Retour sur cette expérience atypique et complètement déjantée !

9h
Rendez-vous matinal à Champagny-le-Haut, un lieu au froid glacial, il va falloir vite se réchauffer. Cela tombe bien la compet' va commencer. Et c'est parti pour une journée de folie par équipe de deux. Je fais la rencontre de mon binôme : Lucie (possibilité de s'inscrire en solo ou en duo). On enchaîne les épreuves : luge à foin, wakeboard sur neige, lancer de tronc, karao-couilles, course d'orientation… Un bon moyen de faire connaissance.

Il faut tout donner pour gagner des carottes ! On laisse la dignité à la maison : sans technique, on réinvente le ski de fond (record du pire temps…). Rien n'est écrit, tant qu'il y a de la neige, il y a de l'espoir. Les bénévoles, toujours de bonne humeur, se divertissent de nos exploits sportifs. Et l'événement est rempli de rencontres improbables, dont trois Nantaises venues exprès pour la Gorzderette.

EN +

TOUS LES JOURS
Grotte de neige sculptée
Carved snow cave
De 10h à 16h30 • Accès libre
Champagny le Haut
Près de la piste de luge

DU 19.01 AU 21.01
Coupe du monde de cascade de glace
Ice climbing world cup
Le 21 : finales speed à 10h
et lead à 15h30
Accès libre
Champagny le Haut - Tour de glace

Office de tourisme
Plagne Champagny
+33 (0)4 79 55 06 55

11h
Attablés sous la tente et accompagnés de vin chaud, on hurle des chansons paillardes. Une ambiance de folie règne.

14h
Il est temps d'aller faire la cascade de glace. Mais avant de grimper, finis ton verre ou prends-le avec toi. Génep', vin chaud ou chartreuse, l'essentiel dans le sport, c'est de rester bien hydraté. L'enchaînement des épreuves de l'après-midi reste cependant un peu flou.

16h30
Une remise des prix endiablée. À ma plus grande surprise, je fais partie des gagnants, qui l'aurait crû ? C'est surement dû à ma prestation au ski de fond… Pour la soirée, les Turbodancing sont là pour mettre le feu ! Un seul mot d'ordre : profiter.

Je garde la Gorzderette dans le cœur, même si après l'emblématique karao-couilles, j'ai eu la voix cassée pendant plusieurs jours. Vous êtes prévenus, c'est un événement à ne surtout pas rater, c'était trop stylé !

Test réalisé par Léa Moles

Originally from the South-West of France, and arrived last year in this beautiful region, I tried out the 18th edition of La Gorzderette in Champagny-le-Haut last winter. An unforgettable experience ! La Gorzderette is a convivial race, composed of numerous challenges and obstacles, as well as the mythical ice tower, followed by the prize-giving ceremony and a live concert. The 19th edition of La Gorzderette is programmed on 27, 28 and 29 January.

LA GORZDERETTE #19 : 3 JOURS DE FOLIE AU MENU !
En entrée, on commence avec la soirée film du vendredi, pour apprendre à se connaître en douceur. Le samedi, place au plat de résistance : LA compétition la plus déjantée de l'hiver. Les organisateurs ne manquent pas d'imagination, avec chaque année de nouvelles épreuves plus farfelues les unes que les autres. En dessert, un petit concert le samedi soir histoire de faire durer le plaisir… Et puisqu'on parle bien de la Gorzderette, on n'oublie pas le digestif : la possibilité de venir tester l'escalade sur glace le dimanche matin. On ne change pas une recette qui régale !

GORZDERETTE #19
Les 27, 28 et 29 janvier 2023
À Champagny-le-Haut
Programme et inscriptions sur gzd.fr

Le Capricorne

COUP DE FOURCHETTE — PLAGNE-BELLECÔTE

Sur le front de neige de Plagne-Bellecôte se trouve un tout nouveau lieu unique en son genre : le Capricorne. Un restaurant plein de charme, apparu cet hiver, qui ne devrait pas tarder à se faire une place parmi les incontournables de la station.

Au Capricorne, on met les petits-plats dans les grands, avec un concept 3 en 1, mêlant restaurant, bar, et snack en extérieur. Que l'on ait envie de s'installer pour un bon repas, ou simplement de boire un verre au bar une fois la journée de ski terminée, tout est possible. Cette idée, c'est celle de Bernard, propriétaire de l'établissement depuis quelques mois, qui a souhaité innover en proposant un lieu adapté à tous, et où tout le monde se sent chez soi. Et le moins que l'on puisse dire, c'est qu'il a réussi son coup ! En poussant les portes, on est submergé par une ambiance joviale et chaleureuse, et l'on a qu'une envie : passer à table.

Du côté des plats justement, tous sont plus alléchants les uns que les autres. On retrouve des mets typiques du terroir savoyard, mais également des pizzas (à tomber !), des hamburgers (coup de cœur pour le burger chic avec sa généreuse tranche de foie gras poêlée), des pièces de viandes et de poissons, ou encore de superbes planches à partager qui en feront saliver plus d'un. Le tout confectionné à partir de produits frais, cela va sans dire.

Burger végétarien

Wok de crevettes

Côté emplacement, difficile de faire mieux : l'établissement est situé à deux pas d'un parking, directement sur le front de neige. Pour se restaurer entre deux pistes, c'est LE spot parfait. (M.C.)

On the snow front of Plagne-Bellecôte opened a brand new and unique place : the restaurant Le Capricorne with a 3-in-1 concept, combining restaurant, bar and outdoor snack. This idea comes from Bernard, owner of the establishment, who wanted to innovate by proposing a place adapted to all, and where everyone feels at home. Here you find typical Savoyard specialities, but also pizzas, hamburgers, fries, tasty meat and fish, and tapas to share.

- ♥ La pizza parma burrata, avec sa burrata fraîche et fondante à souhait
- ☑ Le snack extérieur (paninis, taccos, frites, tapas) pour repartir illico sur les pistes

À Plagne-Bellecôte
Ouvert 7j/7, de 11h30 à 14h30 et de 18h30 à 22h30
+33 (0)4 79 41 20 54

Planche de tapas

Coin snack

Pizza parma burrata

Arc 2000
Le Taj-I Mah • Les Etincelles

Son cadre bordé des plus beaux sommets n'a d'égal que la richesse des saveurs d'une cuisine créative et inventive. Le restaurant vous réserve une parenthèse gastronomique en soirée où vous apprécierez l'ambiance intimiste des lieux, réhaussée par un décor de caractère à l'image de la carte qui met en exergue les plus beaux produits de saison.

☑ Une expérience à vivre dans le 1er hôtel 5 étoiles de Paradiski

+33 (0)4 79 10 34 10
info@hotel-tajimah.com

Bourg-Saint-Maurice
Maison Godreau-Payot

Si la gourmandise est un péché, ce n'est certainement pas la Maison Godreau-Payot qui va nous sauver. Bienvenue chez le traiteur et boucher le plus tentant de Tarentaise. Ce duo passionné, aux racines savoyardes et vendéennes, ne propose que des produits de qualité. On nous sert conseils, sourires, produits locaux et le tout sur un plateau. On retrouve viandes d'origine française, charcuteries italiennes, ibériques et françaises mais aussi épicerie, vins, plats à emporter, un dépôt de pain et même un distributeur de viandes et produits locaux accessible 7 jours/7 et à toute heure.

Welcome to the most tempting caterer and butcher in Tarentaise. This passionate duo, with Savoyard and Vendée roots, only offer quality products : meats of French origin; Italian, Iberian and French cold cuts; as well as groceries; take-out meals and even a bread deposit.

☑ Viande de Kobe, porc noir de Bigorre

Maison Godreau-Payot, 105 Avenue de Haute Tarentaise, 73700 Bourg-Saint-Maurice
+33 (0)4 79 04 21 44
maison-godreau-payot

Tarte aux myrtilles

La tartiflette

Le pot-au-feu

Le Forperet

COUP DE FOURCHETTE — MONTALBERT

Sur les hauteurs de Montalbert, juste en bord de piste, se trouve Le Forperet, un petit coin paisible où il fait bon vivre. Un restaurant magique où l'authenticité règne en maître, et dont l'objectif est d'offrir un moment unique, à base de plats typiquement savoyards.

Que ce soit pour une pause vin chaud sur sa terrasse ensoleillée ou pour manger un bon repas, le Forperet est le spot qu'il vous faut, avec en prime une vue à couper le souffle sur le massif de la Lauzière. En poussant la porte de l'établissement, un autre monde s'offre à nous. Sur les murs de cette ancienne bergerie : des photos d'autrefois et de vieux skis en bois, vestiges du passé du lieu.

Ce restaurant, dirigé aujourd'hui par Aurélien, a été acheté par ses parents en 2001. En s'attablant, on ressent bien cette ambiance familiale et chaleureuse, donnant envie de s'installer au coin du feu pour partager des histoires d'autrefois. En cuisine, on retrouve le papa Roland, qui n'est pas parti très loin lorsque qu'Aurélien a repris l'affaire en 2019. Accompagné de trois autres chefs, il propose des plats plus gourmands les uns que les autres, comme sa tartiflette, ses fondues ou ses multiples pièces de viande. Côté desserts, on succombera facilement à la tarte aux myrtilles ou à une boule de glace artisanale.

La chaudronette

Un repas au Forperet, c'est l'assurance de consommer des plats typiquement savoyards, cuisinés avec des fromages passant de la traite à l'assiette, grâce à la production de leur mini-ferme située à quelques mètres. Depuis l'hiver dernier, ils proposent par exemple la Chaudronette, une fondue individuelle faite à partir d'un fromage du même nom, confectionné à base de raclette. Un plat unique, grâce à une recette élaborée spécialement pour obtenir ce délicieux mélange de saveurs. Ici, on ne lésine pas sur la qualité du produit, et on privilégie le circuit court car comme nous le dit Aurélien, « c'est un bon produit qui fait un bon plat ».

Pour s'y rendre, plusieurs options : chausser les skis ; emprunter le chemin piéton ; ou arriver à pied depuis le parking situé une centaine de mètres au-dessus. (M.C.)

♥ La mini-ferme, qui se visite sur demande.
☑ Les soirées thématiques

Whether it's for a break on the sunny terrace or for a nice meal, the restaurant Le Forperet is the place to be, offering a breathtaking view on the Lauzière massif. Bought by his parents in 2001, Aurélien took over the restaurant in 2019. Le Forperet is open 7 days a week and proposes local specialities, prepared with cheese fabricated on the premises thanks to the mini farm situated at a stone's throw from the restaurant.

Montalbert 1600
Ouvert 7/7 dès 9h30, et le soir sur réservation
Le + Infosnews : La navette gratuite, de votre logement (à Montalbert), jusqu'au restaurant (aller-retour). À signaler lors de votre appel pour réserver une table.

Plagne Soleil
Ô Soleil • Hôtel Le Vancouver

Bienvenue à l'hôtel pour vivre des parenthèses gourmandes et de détente. Après une journée de ski, on se retrouve au bar lounge le 2050 pour un apéro cocktails ou mocktails et tapas. Direction le restaurant Ô Soleil pour déguster spécialités savoyardes et plats bistronomiques.

Welcome to the hotel to enjoy a gourmet break and relaxation. After a day of skiing, we meet at the 2050 lounge bar for an aperitif, cocktails or mocktails and tapas. Head to the Ô Soleil restaurant to taste Savoyard specialties and bistronomic dishes.

♥ Service traiteur, pizza, bar à pâtes

Restaurant
7/7 - 19h à 22h

+33 (0)4 79 41 48 00
dvm-vacances.com

Bar Lounge
Semaine - 16h à 23h
WE 10h - 23h

Plagne Villages
Le Dou du Praz

Toutes les pistes et envies mènent au restaurant, ce chalet typique niché au milieu du domaine (entre Plagne Villages et Plagne Soleil). À l'intérieur, on retrouve l'authenticité de la Savoie avec la cheminée qui rend hommage à la pierre et au bois. Les spécialités savoyardes sont à base de produits régionaux et tous les plats sont préparés à base de produits frais et travaillés sur place. Les poissons et fruits de mer sont frais du jour et arrivent directement du marché de Rungis. À consommer également sans modération, les viandes cuites sur les braseros argentins. Enfin les soirées à thèmes (mardi et jeudi) avec montées en dameuse, finissent de nous séduire (réservation via le site internet).

Authentic chalet surrouned by the slopes of Plagne Village, the restaurant is worth a visit! Savoyard specialities prepared with local cheeses or traditional dishes, all the meals are homemade and prepared with fresh products.

♥ Les pâtisseries réalisées par une pâtissière professionnelle

Route de la Plagne - Plagne Villages
+33 (0)4 79 09 05 40

Plagne Aime 2000
Chez Sushi

A 5 minutes de Plagne Centre, Mathieu et Ariya nous font voyager jusqu'en Asie. Forte de 10 ans d'expérience en création de sushis et de makis, cette dernière les réalise avec maîtrise sous nos yeux. On trouve forcément son bonheur dans ce temple de la gourmandise : plateaux apéros, Gyozas maison, califoria rolls, sushis à base de poissons crus ou cuits et cerise sur le gâteau les Mochis réalisés par le patissier Tiliz.

A stone's throw away from Plagne Centre, Mathieu and Ariya take us on a journey to Asia. With 10 years of experience in creating sushi and maki, Ariya prepares them before our eyes. There is something for everyone : aperitif platters, homemade Gyozas, califoriarolls, sushi based on cooked fish and Mochis made by the pastry chef Tiliz.

♥ Les 5 Sushis teriyaki snackés au chalumeau

Dans le Paquebot des Neiges - Etage G
Accès télémétro, bus ou voiture
+33 07 68 42 66 61
chezsushilaplagne • chezsushi.fr
7j/7 de 11h à 14h30 et de 18h à 21h30

Plagne Soleil
Le Baryon

Johan et son équipe nous accueillent pour des moments gourmands et généreux. Tout comme l'atteste le nom du restaurant Le Baryon, outil utilisé autrefois pour façonner à la main de grosses bottes de paille, nous voyageons dans le temps. Sourires et attentions sont les maîtres-mots. La terrasse, en plein soleil, donne elle aussi du baume au cœur à tous les curieux qui passent la porte de cette joyeuse taverne.

♥ Souris d'agneau basse température confite à l'humeur du chef

Plagne Soleil, Place centrale
+ 33 (0)4 79 09 29 56
Restaurant Le Baryon

Belle Plagne
La Table du Carlina • Les Etincelles

Au milieu des pistes de Belle Plagne, la terrasse de 450m² de l'hôtel offre une pause gourmande. Le chef, Thibault Schach, propose une cuisine raffinée à base de produits locaux, à la portée de tous. Profitez également des concerts en après-ski au bar le jeudi et le dimanche midi et du restaurant savoyard L'Ercheu.

♥ La tarte aux myrtilles

☑ Le + : grande terrasse avec vue sur la vallée

Hôtel****Résidence Carlina
+33 (0)4 79 09 78 46
carlina-belleplagne.com

Face TC Roche de Mio
restaurant-lafacenord.com • +33 (0)4 79 09 01 73

Belle Plagne
La Face Nord

On ne fait plus la renommée de ce restaurant et de ses hôtes, Bab et Bibi. Toutes les pistes de Paradiski mènent à ce spot incontournable. Pour les skieurs, le retour se fait avec un seul télésiège pour rejoindre le Vanoise Express. On découvre une cuisine maison originale : burgers, plats mijotés ou encore clins d'œil cosmopolites : le couscous de poulet marocain ou encore les Poke Bowls. Nouveau, la Pierra Menta devient un restaurant de spécialités savoyardes : décor douillet, fondues et raclettes individuelles, soupe savoyarde, menus à thème... de quoi se régaler tous les jours !

La Face Nord is a haven of peace... Original decoration, warm welcome and a convivial atmosphere, we feel immediately at home! Accessible to skiers and pedestrians, the restaurant proposes traditional French dishes, Savoyard specialities and flavours from all over the world.

☑ Accès direct et rapide en ski. Le soir, accès piétons et retour navette

♥ Foie gras fait maison, ravioles géantes farcies et huitres.

Plagne 1800
L'expérience Cocoon Grill

Un décor douillet et chaleureux avec le Mont Blanc en toile de fond... Tentez un dîner privé dans un chalet scandinave tout en bois équipé d'un grill central... Le must de la convivialité! Le chef Régis Michelas grillera devant vous des viandes d'exception, sélectionnées avec soin, telle la côte de boeuf Simmenthal !
(Menu à 69€ à partir de 6 adultes jusqu'à 21 personnes, sur réservation uniquement)

A cosy interior, a warm welcome, an amazing view on the Mont Blanc mountain range... To satisfy your appetite, Chef Régis Michelas will grill in front of you exceptional meats, carefully selected. (Reservation only)

Le Cocoon Grill
Pra Conduit, Plagne 1800
+33 (0)4 79 55 00 26 • +33 (0)6 03 13 79 79
hotel-lecocoon.fr

LE KI-KOI-OÙ ?

SUPER GOURMAND

NOUVEAU
NEW **JEU**
GAME

À tous les gloutons, fins palais et même appétits d'oiseaux, on va vous cuisiner un peu ! Voici une série de questions pour découvrir les bonnes adresses de Paradiski. Réponses à picorer dans le guide gourmand de ce magazine.

UN LOT À GAGNER !

CETTE SEMAINE : UNE CASQUETTE COLLECTOR INFOSNEWS - WAHOU 20 ANS !

1 QUEL RESTAURANT PORTE LE NOM DE L'UN DES 12 SIGNES DU ZODIAQUE ?

.....

2 DANS QUEL ÉTABLISSEMENT CITE-T-ON LE CHEF RÉGIS MICHELAS ?

.....

3 OÙ TROUVE-T-ON UN DISTRIBUTEUR DE VIANDES ?

.....

4 DE QUEL RESTAURANT THIBAULT SCHACH EST-IL LE CHEF ?

.....

5 OÙ SE SITUE LE BAR LOUNGE « LE 2050 » ?

.....

6 OÙ PEUT-ON DÉGUSTER UNE FONDUE À LA TOMME ET AU CIDRE ?

.....

7 OÙ TROUVE-T-ON DES BRASEROS ARGENTINS ?

.....

8 OÙ PEUT-ON RENCONTRER BAB ET BIBI ?

.....

JEU PARRAINÉ PAR PAUL & RENÉ

RÉPONSES À ENVOYER PAR MAIL À :
jeu@infosnews.fr

AVANT DIMANCHE SOIR
29/01

Jeu gratuit sans obligation d'achat. Un gagnant par numéro. Le participant doit envoyer un mail à jeu@infosnews.fr en envoyant les réponses à toutes les questions indiquées + nom / prénom / âge / adresse postale / lieu où il a trouvé le magazine / statut: saisonnier, résident à l'année, vacancier. Tirage au sort parmi les bonnes réponses chaque lundi matin suivant la date de fin du magazine (indiquée en couverture). **Conformément à la loi «informatique et libertés» du 6 janvier 1978 modifiée en 2004, vous pouvez avoir accès et rectifier les informations qui vous concernent en vous adressant à contact@infosnews.fr. Vous pouvez également, pour des motifs légitimes, vous opposer au traitement des données vous concernant.**

EDIFIM MONTAGNE

Le bonheur
à toutes les altitudes

+33 (0)4 50 33 56 63 | edifim.fr |

Crédit photo : Valentin Studio - Illustrations à caractère d'ambiance. RCS Chambéry n° 852 934 546.

Résidence Naos

Promotion Immobilière

Arc 1950,
un peu plus près des étoiles…

Rejoignez-nous à skis, en voiture, en funiculaire,
en navettes ou par la télécabine du Cabriolet…

Là-haut, à portée de main, se niche un monde féérique !

ARC 1950
LE VILLAGE
SAVOIE FRANCE

arc1950.com

©SBO hurd.com Crédits photos : Andy Parant, Arc 1950